Przeliczanie matur zagranicznych

PRZEWODNIK

Rekrutacja na studia 2026/2027

Wprowadzenie

Co to jest matura zagraniczna?

Matura zagraniczna to dokument spoza polskiego systemu edukacji, który w kraju jego wydania uprawnia do podjęcia studiów – odpowiednik polskiego świadectwa dojrzałości zawierającego wyniki egzaminu maturalnego. (W niektórych krajach tym dokumentem będzie świadectwo ukończenia szkoły średniej.)

Uwaga: Niektóre dokumenty (np. świadectwa i dyplomy techniczne lub zawodowe) w kraju wydania uprawniają wyłącznie do podejmowania studiów określonego typu. W związku z tym może się zdarzyć, że Twój dokument nie będzie mógł zostać zaakceptowany jako podstawa ubiegania się o przyjęcie na studia na Uniwersytecie Jagiellońskim. Jeśli masz wątpliwości, jakie uprawnienia Twój dokument daje w Polsce, możesz zwrócić się z pytaniem do NAWA. Pamiętaj, że czas oczekiwania na odpowiedź może się wydłużyć.

Czy do tej grupy wliczają się matury International Baccalaureate i European Baccalaureate?

Nie – poniższe reguły nie dotyczą matury międzynarodowej IB (International Baccalaureate Diploma) i matury europejskiej (European Baccalaureate). Informacje o sposobie przeliczenia tych matur znajdują się na stronie: obliczanie wyniku.

Jak przebiega przeliczenie wyników matury zagranicznej?

Kandydat wczytuje do systemu IRK skany **świadectwa**, **dokumentu uprawniającego do ubiegania się o przyjęcie na studia** lub **innego dokumentu poświadczającego wyniki egzaminów** uwzględnianych w procesie rekrutacji na studia w systemie edukacji kraju, w którym został wydany (wraz z poświadczonymi tłumaczeniami na język polski). Jeśli w danym kraju świadectwa wydawane są w wersji elektronicznej, należy wczytać tę wersję dokumentu.

Następnie:

- posiadane przez kandydata dokumenty są analizowane przez Uczelnię,
- wyniki egzaminów są przeliczane do skali od 0,00 do 100,00 (jeśli jest to konieczne),
- przeliczone wyniki są przypisywane do przedmiotów i poziomów polskiej matury.

Czy mogę na potrzeby wyliczenia wyniku przesłać wyniki matury zagranicznej w formie zrzutu ekranu z systemu online z wynikami?

Co do zasady nie: żeby stwierdzić, czy posiadany dokument uprawnia do podjęcia studiów w Polsce musimy zobaczyć go w formie oficjalnego dokumentu – świadectwa, dyplomu lub zaświadczenia. Jeśli w Twoim kraju ten dokument wydawany jest formie elektronicznej (np. plik PDF podpisany cyfrowo przez instytucję, która przeprowadza egzaminy), to możesz wczytać dokument elektroniczny; ale musi to być dokument.

Odstępstwa od tej zasady są dopuszczalne bardzo rzadko i tylko w szczególnie uzasadnionych przypadkach; nawet wówczas oficjalny dokument będzie wymagany przy wpisie na studia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Jakie tłumaczenia na język polski są akceptowane?

Wymagane jest przedłożenie tłumaczenia poświadczonego, czyli takiego, którego poprawność potwierdził **tłumacz przysięgły** zarejestrowany w Polsce. Listę tłumaczy przysięgłych można znaleźć na stronie Ministerstwa Sprawiedliwości – niektórzy z nich świadczą swoje usługi również za granicą.

Jeśli nie ma możliwości uzyskania tłumaczenia poświadczonego przez polskiego tłumacza przysięgłego, akceptowane są również tłumaczenia poświadczone przez:

- osobę zarejestrowaną jako osoba pełniąca funkcję odpowiadającą funkcji tłumacza przysięgłego w Rzeczypospolitej Polskiej w państwie członkowskim Unii Europejskiej, państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub państwie członkowskim Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), lub
- konsula Rzeczypospolitej Polskiej, właściwego dla państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano dokument, lub
- akredytowane w Rzeczypospolitej Polskiej przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano dokument.

Nie można przedłożyć tłumaczenia wykonanego samodzielnie lub przez osobę, która nie należy do żadnej z grup wymienionych powyżej. To dlatego, że w przypadku przyjęcia na studia tłumaczenie trafia do dokumentacji studiów, musi więc być oficjalnym dokumentem.

Czy dokumenty wydane w języku angielskim również należy przetłumaczyć na język polski?

Co do zasady tak – jedynym wyjątkiem jest sytuacja, w której aplikujesz tylko na studia prowadzone w języku angielskim. W takim przypadku mogą być zaakceptowane dokumenty wydane w języku angielskim (lub przetłumaczone na język angielski zgodnie z zasadą opisaną w poprzednim pytaniu).

Co to znaczy, że wyniki są przypisywane do przedmiotów polskiej matury?

W Uniwersytecie Jagiellońskim uwzględnianych jest 19 przedmiotów maturalnych. W zależności od studiów, w rekrutacji uwzględniane są wyniki wybranych spośród tych przedmiotów. Żeby matura zagraniczna mogła być podstawą obliczenia wyniku rekrutacji, wyniki egzaminów muszą więc być porównane z przedmiotami polskiej matury. W wyniku analizy dokumentów dokonywane jest przypisanie zbliżonych egzaminów zagranicznych do przedmiotów maturalnych. Może się tak zdarzyć, że przedmiot matury zagranicznej nie posiada odpowiednika w systemie polskiej matury – w takim przypadku wynik uzyskany z takiego przedmiotu może nie zostać przypisany do żadnego z przedmiotów kwalifikacyjnych. Ogólna tabela obrazująca zasady przypisania przedmiotów znajduje się tutaj.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Na czym polega przypisanie do poziomów polskiej matury?

Polską maturę można zdawać na poziomie podstawowym lub rozszerzonym. Dodatkowo niektóre przedmioty można zdawać też na poziomie dwujęzycznym – w UJ ma to zastosowanie w przypadku nowożytnych języków obcych.
Podczas analizy dokumentów podejmowana jest decyzja, czy dany wynik może być uznany za uzyskany na poziomie rozszerzonym, czy zostanie przypisany do poziomu podstawowego. W zależności od przypisania do poziomu przy ustalaniu wyniku kwalifikacji na dane studia zostaną zastosowane następujące mnożniki:

- oceny przypisane do poziomu **podstawowego**: mnożnik ½;
- oceny przypisane do poziomu **rozszerzonego**: mnożnik 1;
- oceny przypisane do poziomu **dwujęzycznego**: mnożnik 4/3 (maksymalnie 100%) – do poziomu dwujęzycznego mogą być przypisane wyłącznie wyniki z egzaminu z języków angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego lub włoskiego, będące językiem oryginalnym matury.

Jak są przeliczane wyniki z języków?

Sytuacja	Przedmiot matury zagranicznej	Przypisany przedmiot polskiej matury	Przypisanie poziomów
Kandydat zdawał egzamin z języka polskiego	Język polski	Język polski	Podstawowy lub rozszerzony
Kandydat nie zdawał egzaminu z języka polskiego	Język oryginalny matury	Język polski	Podstawowy lub rozszerzony
	Język angielski, francuski, hiszpański, niemiecki lub włoski zdawany jako język obcy	Język angielski, francuski, hiszpański, niemiecki lub włoski	Podstawowy lub rozszerzony
	Język angielski, francuski, hiszpański, niemiecki lub włoski będący językiem oryginalnym matury	Język angielski, francuski, hiszpański, niemiecki lub włoski	Dwujęzyczny lub rozszerzony

Co się dzieje w przypadku, kiedy kandydat posiada inne dokumenty lub wyniki innych egzaminów niż wskazane w przewodniku?

Każdy przypadek jest indywidualnie analizowany. Pamiętaj, że im wcześniej wczytasz w koncie w IRK komplet posiadanych dokumentów z tłumaczeniami, tym więcej czasu będzie na wyjaśnienie ewentualnych wątpliwości.

Co mogę zrobić, jeśli nie rozumiem przeliczenia moich wyników lub nie zgadzam się z nim?

Po udostępnieniu w koncie IRK przeliczonych wyników matury możesz zwrócić się z prośbą o wyjaśnienie sposobu przeliczenia, zadając pytanie w zakładce „Pomoc" w systemie IRK lub pisząc maila na adres rekrutacja@uj.edu.pl. Jeśli mimo uzyskanego wyjaśnienia nie zgadzasz się ze sposobem ustalenia wyników przedmiotowych i jednocześnie nie dostaniesz się na wybrane studia, możesz skorzystać z prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (pot. odwołania) po odebraniu decyzji administracyjnej o nieprzyjęciu na studia. Informacje na temat sposobu złożenia wniosku znajdują się w pouczeniu na końcu decyzji oraz na stronie: Wnioski i prośby.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Przeliczanie wyników krok po kroku

☞ Dodaj dokument matury zagranicznej w koncie kandydata w systemie IRK

Po założeniu konta w systemie IRK uzupełnij formularze osobowe. W części „Wykształcenie", w sekcji „Dokumenty – Wykształcenie średnie" dodaj informację o posiadanej maturze: wskaż typ matury – „matura zagraniczna", podaj rok uzyskania dokumentu i pozostałe informacje, jeśli je znasz (można je również uzupełnić później, ale będą wymagane najpóźniej w momencie wpisu na studia).

☞ Dokonaj zgłoszenia rekrutacyjnego

Wybierz interesujące Cię studia z katalogu w systemie IRK i zapisz się na nie, a następnie wnieś opłatę rekrutacyjną zgodnie z instrukcjami w systemie.

☞ Uzupełnij formularz dotyczący dokumentów matury zagranicznej

Podczas dokonywania zgłoszenia rekrutacyjnego zobaczysz formularz, w którym poprosimy Cię o podanie informacji dotyczących Twojej matury zagranicznej. W formularzu wskaż:

- instytucję, która wydała Twój dokument,
- kraj wydania dokumentu wraz z dodatkowymi informacjami (czy należy do UE, EFTA, OECD lub ma podpisaną z Polską umowę o uznawaniu wykształcenia),
- system edukacji ukończonej szkoły (dotyczy absolwentów szkół międzynarodowych).

Oraz wczytaj w odpowiednich polach:

- skan dokumentów matury zagranicznej (w tym dokument uprawniający do ubiegania się o przyjęcie na studia oraz dokument zawierający wyniki egzaminów),
- skan tłumaczenia przysięgłego wszystkich wczytanych dokumentów maturalnych.

Uważnie czytaj wszystkie komunikaty wyświetlane podczas uzupełniania formularza!

Uzupełniony formularz zostanie przeanalizowany przez administratora i zatwierdzony lub odrzucony (do czasu rozstrzygnięcia jego status to „oczekuje"). W razie konieczności odrzucenia formularza otrzymasz odpowiedni komentarz w zgłoszeniu – postępuj zgodnie ze wskazówkami.

☞ Dokumenty zostaną przeanalizowane, a Twoje oceny zostaną przyporządkowane do przedmiotów kwalifikacyjnych i (jeśli to konieczne) przeliczone do skali 0,00-100,00

W razie wątpliwości skontaktujemy się z Tobą za pośrednictwem systemu IRK. Śledź wysyłane w systemie wiadomości oraz komentarze dodawane do formularza z dokumentami.
W swoim koncie możesz zaznaczyć opcję powiadamiania e-mailem o nowych wiadomościach, by nic nie umknęło Twojej uwadze.

☞ Przeliczone wyniki wprowadzimy do Twojego konta kandydata

Wyniki będzie można sprawdzić w zakładce „Formularze osobowe", odnośnik „Wykształcenie", sekcja „Wyniki egzaminów".

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

☞ Wynik kwalifikacji zostanie obliczony zgodnie z kryteriami kwalifikacji na podstawie przeliczonych wyników

Uwaga! Dla niektórych studiów (np. studiów prowadzonych na Wydziale Lekarskim i na Wydziale Farmaceutycznym) został określony dodatkowy warunek formalny, czyli wymóg posiadania wyniku ze wskazanego przedmiotu na poziomie rozszerzonym lub wymóg posiadania minimalnej określonej liczby punktów z danego przedmiotu. Te wymogi obowiązują również w przypadku przeliczeń matury zagranicznej.

☞ Ogólne zasady obliczenia wyniku kwalifikacji znajdziesz tutaj: Matury zagraniczne.

Co dalej?

W terminie określonym w harmonogramie w Twoim koncie w systemie IRK zostaną opublikowane wyniki rekrutacji. Jeśli w dniu publikacji zobaczysz w systemie IRK status „zakwalifikowany" – gratulacje, oznacza to, że Twoje zgłoszenie zostało rozpatrzone pozytywnie. Czas na potwierdzenie chęci studiowania na UJ.

☞ Dokonaj wpisu na studia

Kolejnym krokiem jest wpis na studia. Aby dokonać wpisu na studia, musisz dostarczyć do sekretariatu Twoich studiów komplet wymaganych dokumentów w terminie określonym w harmonogramie. Brak wpisu w terminie oznacza rezygnację z podjęcia studiów. Z procedurą wpisu możesz się zapoznać na stronie: wpis na studia.
Wszystkie informacje na temat procedury wpisu (w tym adres sekretariatu i link do elektronicznej rezerwacji terminu wizyty) znajdziesz pod linkiem „Dokumenty i dalsze kroki" w tabeli zgłoszenia rekrutacyjnego w zakładce „Zgłoszenia".

Uwaga: Przygotowanie niektórych dokumentów wymaganych do wpisu może być czasochłonne, dlatego warto zapoznać się z ich listą już teraz i rozpocząć kompletowanie z odpowiednim wyprzedzeniem.

☞ Osoby niepełnoletnie

Jeśli w dniu wpisu na studia nie masz ukończonych 18 lat, musisz mieć zgodę rodzica lub opiekuna prawnego na podjęcie studiów. Zgoda pobrana z indywidualnego konta IRK musi być podpisana i przedstawiona do wpisu w oryginale. Zapoznaj się z informacjami na stronie: osoby niepełnoletnie.

☞ Pełnomocnictwo

Kandydat, który nie może dokonać wpisu osobiście, może wyznaczyć pełnomocnika, by złożył dokumenty w jego imieniu. Więcej informacji i wzory pełnomocnictw znajdziesz na stronie: pełnomocnictwo.

☞ Po wpisie...

Aby przygotować się do rozpoczęcia studiów, zapoznaj się z naszym przewodnikiem dla nowo przyjętych studentów: Witaj na I roku!

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Lista krajów ujętych w przewodniku

AUSTRALIA	**8**	**LITWA**	**33**
AUSTRIA	**10**	**LUKSEMBURG**	**34**
BELGIA	**11**	**ŁOTWA**	**35**
BIAŁORUŚ	**12**	**MALTA**	**36**
BUŁGARIA	**13**	**NIEMCY**	**37**
CHORWACJA	**14**	**NORWEGIA**	**38**
CYPR	**15**	**NOWA ZELANDIA**	**40**
CZECHY	**16**	**PORTUGALIA**	**42**
DANIA	**18**	**ROSJA**	**44**
ESTONIA	**19**	**RUMUNIA**	**45**
FINLANDIA	**20**	**SŁOWACJA**	**46**
FRANCJA	**21**	**SŁOWENIA**	**47**
GRECJA	**23**	**STANY ZJEDNOCZONE**	**48**
HISZPANIA	**24**	**SZWAJCARIA**	**51**
HOLANDIA	**26**	**SZWECJA**	**53**
IRLANDIA	**27**	**UKRAINA**	**54**
ISLANDIA	**29**	**WIELKA BRYTANIA**	**56**
KANADA	**30**	**WĘGRY**	**58**
KAZACHSTAN	**31**	**WŁOCHY**	**59**
LIECHTENSTEIN	**32**		

UWAGA: W przewodniku ujęliśmy te kraje, z którymi mamy do czynienia najczęściej. Jeśli kraju Twoich dokumentów nie ma na liście, nie oznacza to, że dokumenty wydane w tym kraju nie są uwzględniane. **Zawsze w systemie IRK wczytaj wszystkie dokumenty potwierdzające uzyskane wyniki** rozpisane na poszczególne przedmioty, które posiadasz. Każdy zestaw dokumentów, również te opisane w dalszej części przewodnika, jest indywidualnie analizowany w kontekście dokonanych zgłoszeń rekrutacyjnych.

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

AUSTRALIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *ACT Senior Secondary Certificate* (*Australian Senior Secondary Certificate of Education* – przykład)
- *High School Certificate*
- *Northern Territory Certificate of Education*
- *Queensland Certificate of Education*
- *South Australian Certificate of Education*
- *Tasmanian Certificate of Education*
- *Victorian Certificate of Education,*
- *Western Australian Certificate of Education*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Higher School Certificate – Record of Achievement*



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE

Record of Achievement

NSW GOVERNMENT Education Standards Authority

This is to certify that

[redacted]

of

[redacted]

has met the requirements of the Higher School Certificate and has received the results shown below.

STAGE 6 HSC COURSES

Year	Course	Examination Mark	Assessment Mark/Grade	HSC Mark	Performance Band
Board Developed Courses					
2022	Biology (2 unit)	81/100	78/100	80	5
	English Advanced (2 unit)	93/100	93/100	93	6
	Mathematics Standard 2 (2 unit)	92/100	93/100	93	6
	Personal Development, Health and Physical Education (2 unit)	77/100	83/100	80	5
	Visual Arts (2 unit)	89/100	88/100	89	5

NSW 14 JUN 2024 EDUCATION STANDARDS AUTHORITY

I CERTIFY THIS TO BE AN ORIGINAL DOCUMENT

[redacted]

Chief Executive Officer
NSW Education Standards Authority

53763931

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów (*Examination Mark)* przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik jest wyrażony w skali 0–100, nie wymaga dodatkowego przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

AUSTRIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Reife- und Diplomprüfungszeugnis* (przykład)
- *Reifezeugnis / Reifeprüfungszeugnis* (przykład)
- *Zeugnis über die Berufsreifeprüfung* (przykład)
- *Studienberechtigungsprüfungszeugnis*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
1 – *Sehr gut* (bardzo dobry)	100,00
2 – *Gut* (dobry)	75,00
3 – *Befriedigend* (zadowalający)	50,00
4 – *Genügend* (dostateczny)	25,00
5 – *Nichgenügend* (niedostateczny)	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

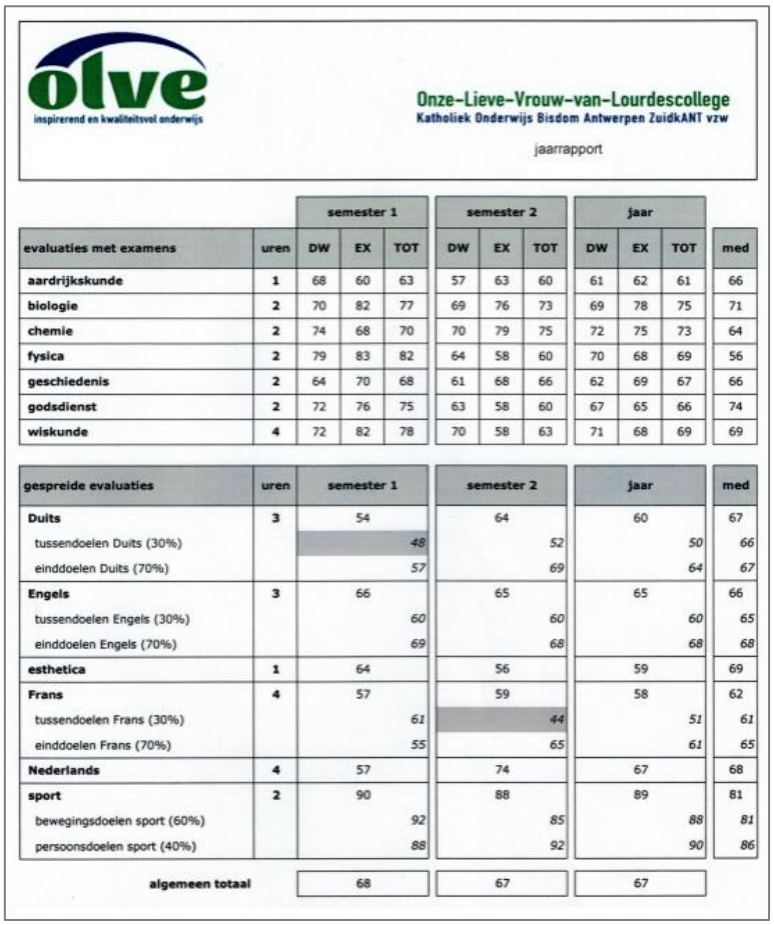
BELGIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts* (*Abitur*) (przykład)
- *Certificat d'Enseignement Secondaire Supérieur* (CESS) (przykład)
- *Diploma secundair onderwijs* (przykład)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- dokument potwierdzający wyniki egzaminów



olve
inspirerend en kwaliteitsvol onderwijs

Onze-Lieve-Vrouw-van-Lourdescollege
Katholiek Onderwijs Bisdom Antwerpen ZuidKANT vzw

jaarrapport

		semester 1			semester 2			jaar			
evaluaties met examens	uren	DW	EX	TOT	DW	EX	TOT	DW	EX	TOT	med
aardrijkskunde	1	68	60	63	57	63	60	61	62	61	66
biologie	2	70	82	77	69	76	73	69	78	75	71
chemie	2	74	68	70	70	79	75	72	75	73	64
fysica	2	79	83	82	64	58	60	70	68	69	56
geschiedenis	2	64	70	68	61	68	66	62	69	67	66
godsdienst	2	72	76	75	63	58	60	67	65	66	74
wiskunde	4	72	82	78	70	58	63	71	68	69	69

gespreide evaluaties	uren	semester 1	semester 2	jaar	med
Duits	3	54	64	60	67
tussendoelen Duits (30%)		48	52	50	66
einddoelen Duits (70%)		57	69	64	67
Engels	3	66	65	65	66
tussendoelen Engels (30%)		60	60	60	65
einddoelen Engels (70%)		69	68	68	68
esthetica	1	64	56	59	69
Frans	4	57	59	58	62
tussendoelen Frans (30%)		61	44	51	61
einddoelen Frans (70%)		55	65	61	65
Nederlands	4	57	74	67	68
sport	2	90	88	89	81
bewegingsdoelen sport (60%)		92	85	88	81
persoonsdoelen sport (40%)		88	92	90	86
algemeen totaal		68	67	67	

Przykładowy raport roczny (Belgia)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów całorocznych (kolumna *jaar*) lub egzaminów z ostatniego semestru nauki (w zależności od rodzaju świadectwa) przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Jeśli wynik jest wyrażony w skali 0–100 – nie wymaga dodatkowego przeliczenia. W pozostałych przypadkach wynik przeliczany jest zgodnie ze skalą wskazaną w dokumencie.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

BIAŁORUŚ

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Аттестат об общем среднем образовании / атэстат аб агульнай сярэдняй адукацыі (*Attestat ob obŝem srednem obrazovanii / atestat ab agul'naj sârèdnâj adukacyi*)
- Диплом о профессионально-техническом образовании / дыплом аб прафесійна-тэхнічнай адукацыі (*Diplom o professional'no-tehničeskom obrazovanii / dyplom ab prafesijna-tehničnaj adukacyi*)
- Диплом о среднем специальном образовании / дыплом аб сярэдняй спецыяльнай адукацыі (*Diplom o srednem special'nom obrazovanii / dyplom ab sârèdnâj specyjal'naj adukacyi*)

Uwaga: Świadectwa uprawniające do podejmowania studiów, uzyskane w Białorusi przed dniem 29 września 2005 r., są uznawane za równoważne z polskim świadectwem dojrzałości na podstawie umów międzynarodowych.
Ze względu na rozwiązanie umowy międzynarodowej między Polską i Białorusią o uznaniu ekwiwalencji w szkolnictwie wyższym (umowa utraciła moc 3.11.2023 r.), do podjęcia studiów konieczne **jest uzyskanie informacji Dyrektora NAWA lub decyzji kuratora oświaty o uznaniu świadectwa**.

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- Сертификат централизованного экзамена (ЦЭ) (*Sertifikat centralizovannogo ekzamena – CE*)
- Сертификат централизованного тестирования (ЦТ) (*Sertifikat centralizovannogo testirovaniâ – CT*) (do 2022 roku)



Przykładowy dokument ЦТ (Białoruś)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z przedmiotów ЦТ lub ЦЭ przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik jest wyrażony w skali 0–100 – nie wymaga dodatkowego przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

BUŁGARIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Диплома за Средно Образование (*Diploma za Sredno Obrazovanie*) (przykład)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z przedmiotów państwowej matury (Държавни зрелостни изпити (ДЗИ) – *D"ržavni Zrelostni Izpiti*) przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu	Zakres ocen egzaminacyjnych	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
Отличен (*Otliczen*) – celujący	5,50–6,00	100,00
Много добър (*Mnogo dobyr*) – bardzo dobry	4,50–5,49	90,00
Добър (*Dobyr)* – dobry	3,50–4,49	75,00
Среден (*sreden)* – dostateczny	3,00–3,49	50,00
Слаб (*slab*) – niedostateczny	2,00–2,99	0,00

Jeśli wynik jest wyrażony w skali 0–100 – nie wymaga dodatkowego przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

CHORWACJA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Potvrda o položenim ispitima državne mature / Svjedodžba o državnoj maturi* (przykład)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z przedmiotów państwowej matury przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie podstawowym (B – *osnovna*) lub rozszerzonym (A – *viša*).

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
5 – *Odličan* (doskonały)	100,00
4 – *Vrlo dobar* (bardzo dobry)	75,00
3 – *Dobar* (dobry)	50,00
2 – *Dovoljan* (dostateczny)	25,00
1 – *Nedovoljan* (niedostateczny)	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

CYPR

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Απολυτήριο (*Apolitirio*) – pod warunkiem posiadania pozytywnego wyniku z co najmniej 4 przedmiotów

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- Παγκύπριεσ Εξετάσεισ Πρόσβασησ (*Pagkypries Exetaseis Prosbasis*)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów ogólnokrajowych, przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–20)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{20}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

CZECHY

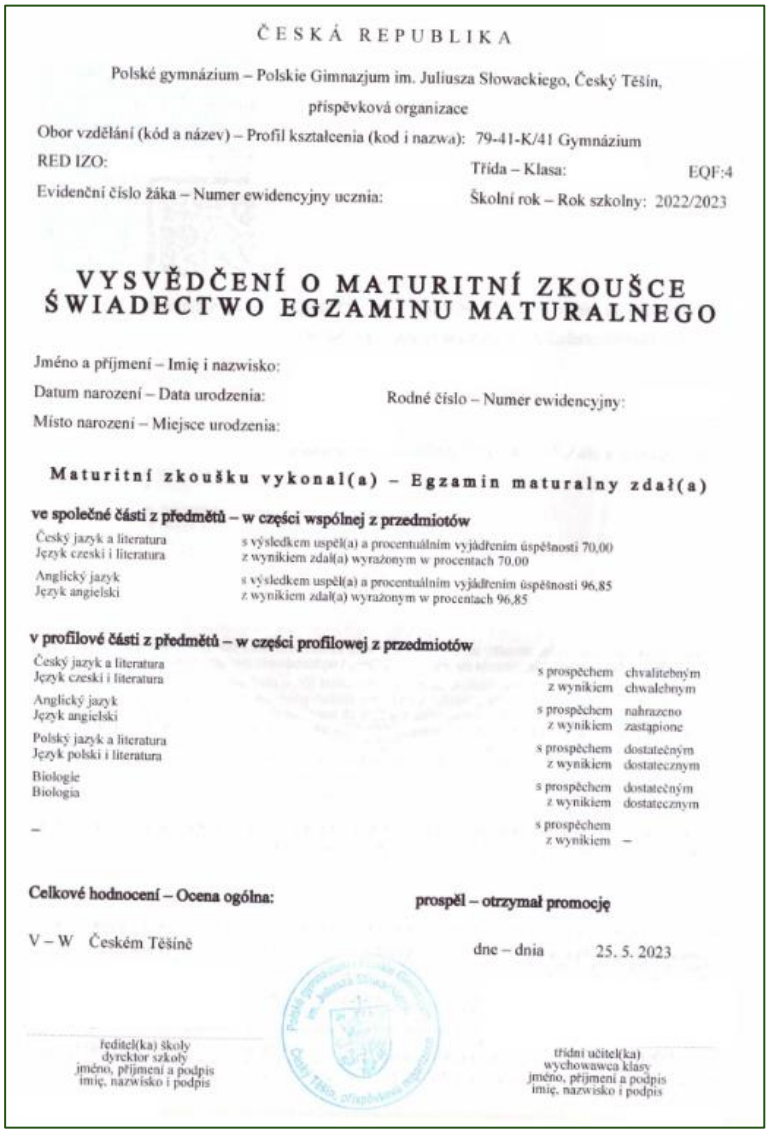
Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Středoškolské vzdělání s maturitní zkouškou* (przykład)

Uwaga: jeżeli świadectwo wydane jest dwujęzycznie (jednocześnie w języku czeskim i polskim), tłumaczenie poświadczone nie jest wymagane.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z przedmiotów w części wspólnej oraz w części profilowej, przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym. W przypadku, gdy wskazane są dwa wyniki z tego samego przedmiotu, uwzględniony zostanie wynik procentowy.



ČESKÁ REPUBLIKA

Polské gymnázium – Polskie Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego, Český Těšín, příspěvková organizace

Obor vzdělání (kód a název) – Profil kształcenia (kod i nazwa): 79-41-K/41 Gymnázium

RED IZO: Třída – Klasa: EQF:4

Evidenční číslo žáka – Numer ewidencyjny ucznia: Školní rok – Rok szkolny: 2022/2023

VYSVĚDČENÍ O MATURITNÍ ZKOUŠCE
ŚWIADECTWO EGZAMINU MATURALNEGO

Jméno a příjmení – Imię i nazwisko:

Datum narození – Data urodzenia: Rodné číslo – Numer ewidencyjny:

Místo narození – Miejsce urodzenia:

Maturitní zkoušku vykonal(a) – Egzamin maturalny zdał(a)

ve společné části z předmětů – w części wspólnej z przedmiotów

Český jazyk a literatura Język czeski i literatura	s výsledkem uspěl(a) a procentuálním vyjádřením úspěšnosti 70,00 z wynikiem zdał(a) wyrażonym w procentach 70,00
Anglický jazyk Język angielski	s výsledkem uspěl(a) a procentuálním vyjádřením úspěšnosti 96,85 z wynikiem zdał(a) wyrażonym w procentach 96,85

v profilové části z předmětů – w części profilowej z przedmiotów

Český jazyk a literatura Język czeski i literatura	s prospěchem chvalitebným z wynikiem chwalebnym
Anglický jazyk Język angielski	s prospěchem nahrazeno z wynikiem zastąpione
Polský jazyk a literatura Język polski i literatura	s prospěchem dostatečným z wynikiem dostatecznym
Biologie Biologia	s prospěchem dostatečným z wynikiem dostatecznym
–	s prospěchem z wynikiem –

Celkové hodnocení – Ocena ogólna: **prospěl – otrzymał promocję**

V – W Českém Těšíně dne – dnia 25. 5. 2023

ředitel(ka) školy
dyrektor szkoły
jméno, příjmení a podpis
imię, nazwisko i podpis

třídní učitel(ka)
wychowawca klasy
jméno, příjmení a podpis
imię, nazwisko i podpis

Przykładowy dokument dwujęzyczny (Czechy)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Jeżeli wynik egzaminu jest wyrażony w skali procentowej – nie wymaga przeliczenia. Wyniki wyrażone słownie:

Wynik egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
Výborný (celujący)	100,00
Chvalitebný (chwalebny)	75,00
Dobrý (dobry)	50,00
Dostatečný (dostateczny)	25,00
Nedostatečný (niedostateczny)	0,00

DANIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Studentereksamen* (stx) (przykład)
- *Merkantil Studentereksamen* (hhx) (przykład)
- *Teknisk studentereksamen* (htx) (przykład)
- *Højere forberedelseseksamen* (*enkeltfag*) / *hf-eksamen* (*2-årig*) (przykład)
- *Erhvervsfaglig studentereksamen i forbindelse med erhvervsuddannelse* (eux) (przykład)
- Gymnasiale indslusningsforløb for flygtninge og indvandrere (gif)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów (kolumna *prøvekarakterer* lub *Mark* w anglojęzycznej wersji dokumentu) przypisane do odpowiednich wyników polskiej matury na poziomie rozszerzonym (w przypadku egzaminu ustnego i pisemnego z jednego przedmiotu wyliczana jest średnia z tych ocen).

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Skala 00–12	Skala ECTS	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
12	A	100,00
10	B	80,00
7	C	60,00
4	D	40,00
02	E	20,00
00	Fx	0,00
-3	F	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

ESTONIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Gümnaasiumi lõputunnistus* (przykład)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Riigieksamitunnistus* (dokument z wynikami egzaminów państwowych – przykład)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów państwowych przypisane do odpowiednich wyników polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik jest wyrażony w skali 0–100 – nie wymaga dodatkowego przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

FINLANDIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Ylioppilastutkintotodistus* / *Studentexamenbevis* (przykład)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów państwowych przypisane do odpowiednich wyników polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
L – *Laudatur*	100,00
E – *Eximia cum laude approbatur*	83,33
M – *Magna cum laude approbatur*	66,67
C – *Cum laude approbatur*	50,00
B – *Lubenter approbatur*	33,33
A – *Approbatur*	16,67
I – *Improbatur*	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

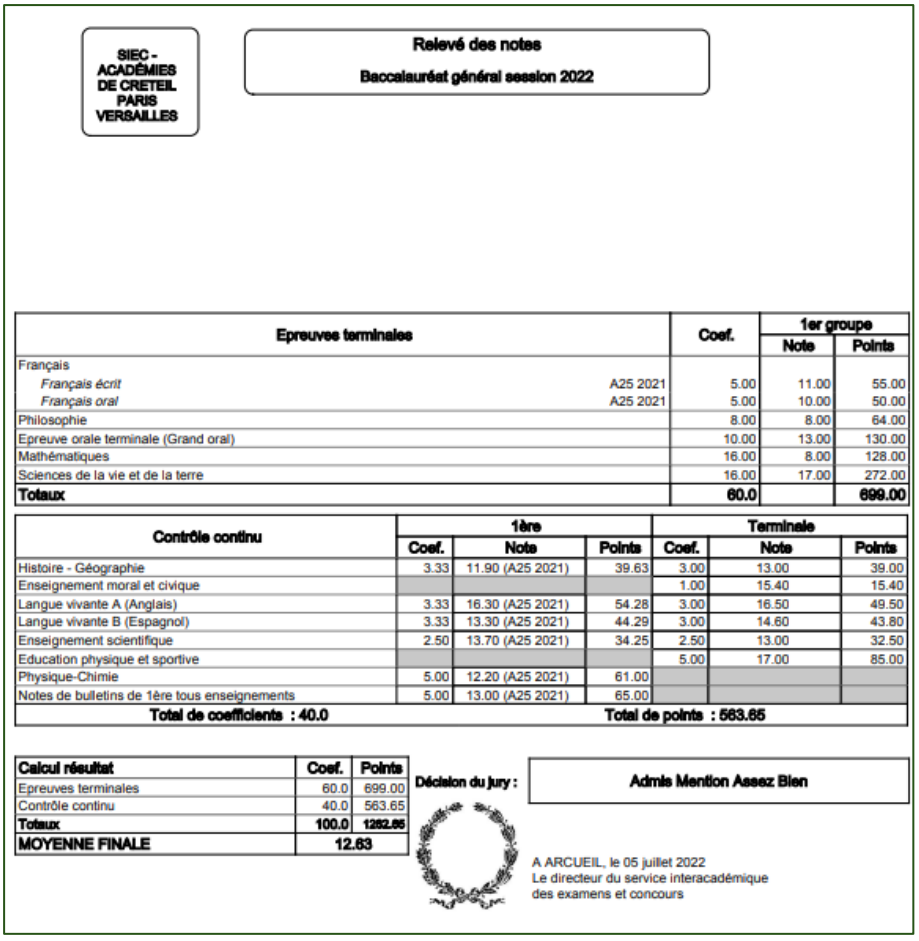
FRANCJA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Diplôme du Baccalauréat Général / Baccalauréat de l'Enseignement du Second Degré* (przykład)
- *Diplôme du Baccalauréat Technologique* (przykład)
- *Baccalauréat Professionnel* (przykład)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Relevé de notes* (transkrypt ocen uzyskanych na egzaminach)



SIEC - ACADÉMIES DE CRETEIL PARIS VERSAILLES

Relevé des notes

Baccalauréat général session 2022

Epreuves terminales		Coef.	1er groupe Note	1er groupe Points
Français				
Français écrit	A25 2021	5.00	11.00	55.00
Français oral	A25 2021	5.00	10.00	50.00
Philosophie		8.00	8.00	64.00
Epreuve orale terminale (Grand oral)		10.00	13.00	130.00
Mathématiques		16.00	8.00	128.00
Sciences de la vie et de la terre		16.00	17.00	272.00
Totaux		**60.0**		**699.00**

Contrôle continu	1ère Coef.	1ère Note	1ère Points	Terminale Coef.	Terminale Note	Terminale Points
Histoire - Géographie	3.33	11.90 (A25 2021)	39.63	3.00	13.00	39.00
Enseignement moral et civique				1.00	15.40	15.40
Langue vivante A (Anglais)	3.33	16.30 (A25 2021)	54.28	3.00	16.50	49.50
Langue vivante B (Espagnol)	3.33	13.30 (A25 2021)	44.29	3.00	14.60	43.80
Enseignement scientifique	2.50	13.70 (A25 2021)	34.25	2.50	13.00	32.50
Education physique et sportive				5.00	17.00	85.00
Physique-Chimie	5.00	12.20 (A25 2021)	61.00			
Notes de bulletins de 1ère tous enseignements	5.00	13.00 (A25 2021)	65.00			
Total de coefficients : 40.0				**Total de points : 563.65**		

Calcul résultat	Coef.	Points
Epreuves terminales	60.0	699.00
Contrôle continu	40.0	563.65
Totaux	**100.0**	**1262.65**
MOYENNE FINALE	**12.63**	

Décision du jury : **Admis Mention Assez Bien**

A ARCUEIL, le 05 juillet 2022
Le directeur du service interacadémique des examens et concours

Przykład transkryptu (Francja)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

- Wyniki z części *Épreuves terminales* (egzaminy końcowe), przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym (uwzględniana końcowa ocena z kolumny *note*; w przypadku egzaminu ustnego i pisemnego z jednego przedmiotu wyliczana jest średnia z tych ocen);

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

- Wyniki z części *Contrôle continu* (uwzględniana ocena końcowa) lub *Évaluations communes* (uwzględniana średnia ocen) przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–20)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{20}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

GRECJA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Απολυτηριο Γενικου Λυκειου (*Apolytirio Genikoy Lykeioy – GEL*) (przykład)
- Απολυτηριο Επαγγελματικου Λυκειου (*Apolytirio Epangekmatikou Lykeiou – EPAL*)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- Πανελλαδικεσ Εξετασεισ (*Panelladikes Eksetaseis*)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
38° ΓΕΛ ΑΘΗΝΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΥΕΛΠΙΔΩΝ 40
Τ.Κ. 11362, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: 2108825595
WEB: http://38lyk-athin.att.sch.gr

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΣΤΙΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ 2024

[redacted] του [redacted] και της [redacted]
[redacted] με κωδικό υποψηφίου 24002545 έλαβε μέρος στις Πανελλήνιες εξετάσεις 2024
στον κλάδο σπουδών Υγείας και έλαβε την κατωτέρω βαθμολογία:

1)	Νεοελληνική Γλώσσα και Λογοτεχνία	11,8 (έντεκα, οκτώ)
2)	Βιολογία	06,0 (μηδέν έξι, μηδέν)
3)	Χημεία	04,4 (μηδέν τέσσερα, τέσσερα)
4)	Φυσική	01,9 (μηδέν ένα, εννέα)

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Δρ. Αρβανιτίδης Αγ. Χρήστος
ΠΕ04.05 – ΠΕ12.08

ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ

Przykładowe zaświadczenie z wynikami egzaminu państwowego (Grecja)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów ogólnokrajowych przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–20)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{20}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

HISZPANIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Título de Bachiller* (przykład)
- *Título de Técnico Deportivo Superior*
- *Título de Técnico Superior*
- *Título de Técnico Superior de Artes Plásticas y Diseño*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Evaluación de Bachillerato para el Acceso a la Universidad* (EBAU lub EVAU) (wyniki egzaminu wstępnego na uczelnie) – dokument występuje pod różnymi nazwami w zależności od wspólnoty autonomicznej
- (nazwa egzaminu wstępnego do 2017 roku) *Selectividad o Pruebas de Acceso a la Universidad*



PRUEBA DE EVALUACIÓN DE BACHILLERATO PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD (EBAU)

CERTIFICADO ACADÉMICO DE RESULTADOS

Alumno:
D.N.I.:
Centro:
Nota Media (Bach. / 7.32

Resultados de la prueba de evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad (EBAU) regulada por Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, y en la demás normativa de desarrollo:

Convocatoria: JUNIO 2023

FASE ACCESO:

Materia	Calificación
Historia de España	4.5
Inglés (1ª Lengua Extranjera II)	8.0

Materia	Calificación
Latín II	8.0
Lengua Castellana y Literatura II	6.5

Calificación Fase : 6.75

CALIFICACIÓN FINAL PRUEBA (CFP): 7.092 - APTO
CFP = 0,6*NMBach. + 0,4*CFAc

La asignatura troncal de modalidad se ponderará para la admisión a los estudios de Grado de la Universidad de Oviedo, siendo válida para la admisión a la Universidad durante los dos cursos académicos siguientes a la superación de la misma.

Se expide el presente certificado, en Oviedo, a 23 de junio de 2023

Código de Verificación Electrónica: b
Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección http://sede.unizar.es/validador/codigoverificacion

Firmante	Universidad de Oviedo
Fecha y hora de la firma	
Emisor del certificado firmante	

Przykład wyników egzaminu wstępnego (Hiszpania)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z przedmiotów egzaminu wstępnego przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–10)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{10}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

HOLANDIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Diploma Voorbereidend Wetenschappelljk Onderwijs* (VWO)
- *Diploma Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs* (HAVO) – uprawnia do przyjęcia na studia zawodowe
- *Diploma Middelbaar Beroepsonderwijs* (MBO LEVEL 4) – uprawnia do przyjęcia na studia zawodowe

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z przedmiotów egzaminu centralnego (*Centraal Examen*) przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym. Wyniki z przedmiotów z egzaminu szkolnego (*Schoolexamen*) mogą być przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie podstawowym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–10)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{10}) \times 100$

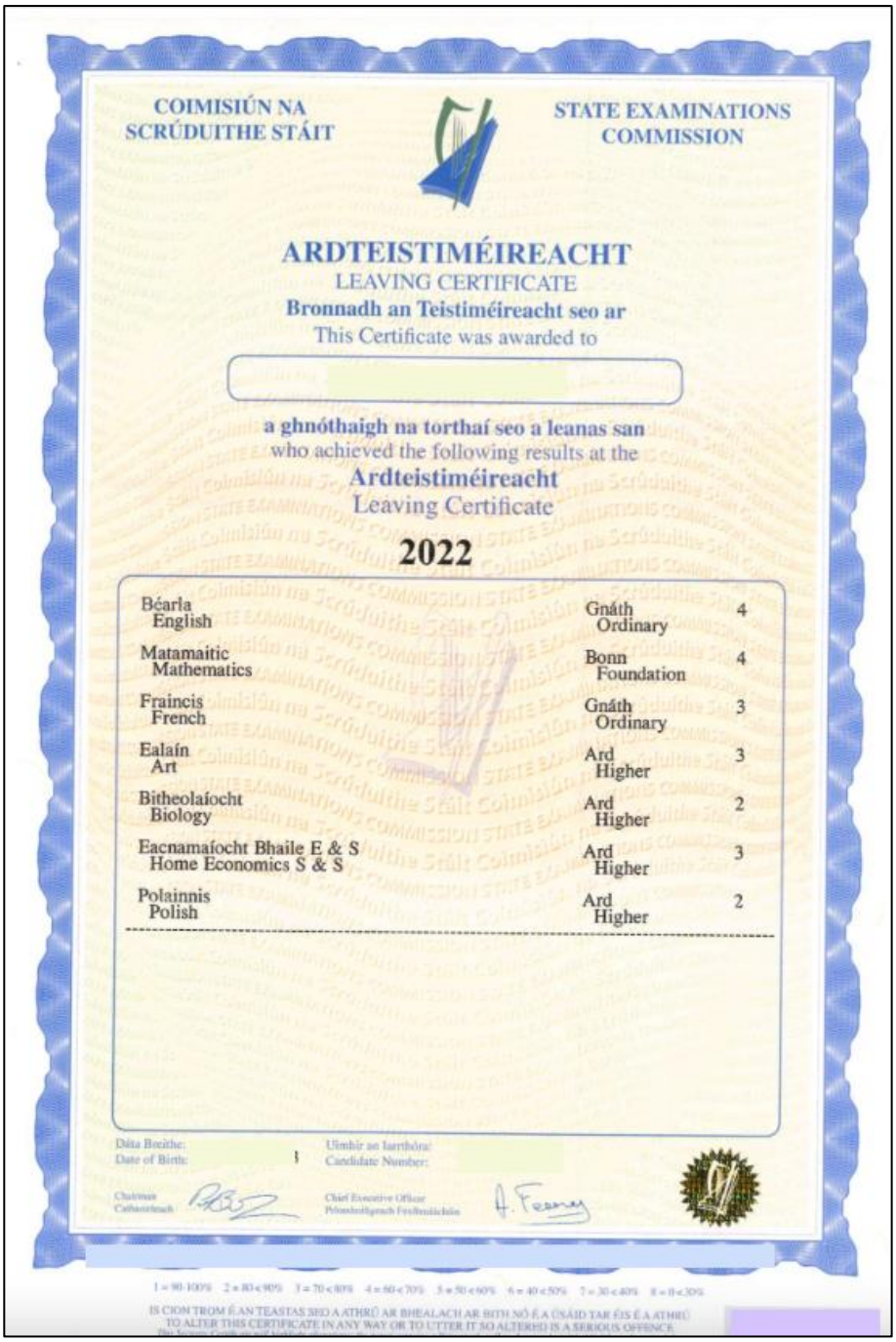
telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

IRLANDIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Leaving Certificate* (*Ardteistiméireacht*)



COIMISIÚN NA SCRÚDUITHE STÁIT

STATE EXAMINATIONS COMMISSION

ARDTEISTIMÉIREACHT

LEAVING CERTIFICATE

Bronnadh an Teistiméireacht seo ar

This Certificate was awarded to

a ghnóthaigh na torthaí seo a leanas san

who achieved the following results at the

Ardteistiméireacht

Leaving Certificate

2022

Béarla English	Gnáth Ordinary	4
Matamaitic Mathematics	Bonn Foundation	4
Fraincis French	Gnáth Ordinary	3
Ealaín Art	Ard Higher	3
Bitheolaíocht Biology	Ard Higher	2
Eacnamaíocht Bhaile E & S Home Economics S & S	Ard Higher	3
Polainnis Polish	Ard Higher	2

Dáta Breithe: Date of Birth:

Uimhir an Iarrthóra: Candidate Number:

Chairman Cathaoirleach

Chief Executive Officer Príomhoifigeach Feidhmiúcháin

1 = 90-100% 2 = 80<90% 3 = 70<80% 4 = 60<70% 5 = 50<60% 6 = 40<50% 7 = 30<40% 8 = 0<30%

IS CION TROM É AN TEASTAS SEO A ATHRÚ AR BHEALACH AR BITH NÓ É A ÚSÁID TAR ÉIS É A ATHRÚ TO ALTER THIS CERTIFICATE IN ANY WAY OR TO UTTER IT SO ALTERED IS A SERIOUS OFFENCE

Przykładowy dokument (Irlandia)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów przypisane do przedmiotów polskiej matury: uzyskane na poziomie *Ordinary* (O) są przypisane do poziomu podstawowego, uzyskane na poziomie *Higher* (H) są przypisane do poziomu rozszerzonego.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik z egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
O1 lub H1	100,00
O2 lub H2	89,00
O3 lub H3	79,00
O4 lub H4	69,00
O5 lub H5	59,00
O6 lub H6	49,00
O7 lub H7	39,00
O8 lub H8	0,00

ISLANDIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Stúdentspróf*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Średnia z ocen z przedmiotów na świadectwie przypisana do odpowiedniego przedmiotu polskiej matury.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–10)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{10}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

KANADA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *High School Diploma* (Alberta, Nowa Funlandia i Labrador, Terytorium Północno-Zachodnie)
- *High School Graduation Diploma* (Manitoba, Nowy Brunszwik, Wyspa Księcia Edwarda, Nowa Szkocja, Nunavut)
- *Secondary School Graduation Diploma* (*Dogwood Diploma*) (Yukon)
- *Secondary School Diploma* / *Senior Secondary Graduation Diploma* (*Dogwood Diploma*) (Kolumbia Brytyjska)
- *Ontario Secondary School Diploma* (OSSD) (Ontario)
- *Complete Grade 12 Standing* (Saskatchewan)
- *Le diplôme d'études collégiales* (DEC) (Quebec)
- *General Education Development* (GED)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- transkrypt ocen (razem z ewentualnymi stronami opisującymi system kształcenia, skalę ocen, sposób oceniania itp.)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Ogólna zasada: uwzględniane są wyniki z klasy 12.
Przypisania do poziomu rozszerzonego odpowiednich przedmiotów polskiej matury w zależności od miejsca ukończenia szkoły:

- Alberta, Terytorium Północno-Zachodnie, Nunavut: wyniki z przedmiotów oznaczonych 30 lub 31
- Nowa Funlandia i Labrador: wyniki z przedmiotów na poziomie 3000
- Manitoba: wyniki z przedmiotów oznaczonych 40S
- Nowy Brunszwik: wyniki z przedmiotów oznaczonych 120/121/122 lub z 411/421 w kodzie przedmiotu
- Wyspa Księcia Edwarda: wyniki z przedmiotów oznaczonych 611 lub 612
- Kolumbia Brytyjska, Nowa Szkocja, Yukon: wyniki z przedmiotów z klasy 12
- Ontario: wyniki z przedmiotów posiadających w kodzie kursu „4U”, np. MCV4U1
- Saskatchewan: wyniki z przedmiotów oznaczonych 30
- Quebec: wyniki z przedmiotów z klasy 12 lub z pierwszego roku CEGEP (jeśli kandydat nie posiada takich wyników, dokumenty zostaną przeanalizowane indywidualnie)

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik w transkrypcie wyrażony w skali procentowej – nie wymaga przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

KAZACHSTAN

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Аттестат о среднем общем образовании (*Attiestat o sriedniem obszczem obrazowanii*)
- Диплом о среднем профессиональном образовании (*Dipłom o sriedniem profiessionalnom obrazowanii*)

Uwaga: Dla dokumentów uprawniających do podejmowania studiów, które zostały wydane w Kazachstanie po 29 września 2005 r., do podjęcia studiów konieczne **jest uzyskanie informacji Dyrektora NAWA lub decyzji kuratora oświaty o uznaniu świadectwa**.

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- wyniki egzaminów maturalnych ENT (Единое Национальное Тестирование – *Jedinoje Nacyonalnoje Tiestirowanije*)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki uzyskane z egzaminów maturalnych ENT przypisywane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym. Oceny uzyskane w szkole średniej przypisywane do poziomu podstawowego.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik obliczany jako procent maksymalnej liczby punktów możliwej do uzyskania z danego przedmiotu. Jeśli wynik jest wyrażony w skali procentowej, to nie wymaga przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

LIECHTENSTEIN

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Maturität*
- *Berufsmaturität*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny z egzaminów maturalnych przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena z egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
6	100,00
5,5	90,00
5	80,00
4,5	70,00
4	60,00
3,5 i niżej	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

LITWA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Brandos Atestatas* (wraz z załącznikiem – *Priedas*)



BRANDOS ATESTATO PRIEDAS

(vardas, pavardė) (asm. k. arba gimimo data)

(mokyklos pavadinimas vietininko forma)

(kodas) metais baigė

programą (kodas) Jo mokymosi rezultatai:

Eil. Nr.	Dalyko pavadinimas	Programos kursas	Valandų skaičius	Įvertinimas
1.	Dorinis ugdymas (tikyba)	B	70	Įskaityta
2.	Lietuvių kalba ir literatūra	A	450	7 (septyni)
3.	Lietuvių kalba ir literatūra (Iskaita)	-	-	10 (dešimt)
4.	Gimtoji kalba (lenkų)	A	350	9 (devyni)
5.	Užsienio kalba (anglų)	B2	210	7 (septyni)
6.	Užsienio kalba (rusų)	B2	210	10 (dešimt)
7.	Istorija	A	210	9 (devyni)
8.	Geografija	A	210	8 (aštuoni)
9.	Matematika	B	210	8 (aštuoni)
10.	Biologija	A	210	8 (aštuoni)
11.	Teatras	B	140	10 (dešimt)
12.	Pasirinkta sporto šaka (tinklinis)	B	140	10 (dešimt)
13.	Projektinė veikla (veralumas)	-	35	Įskaityta

Išlaikyti egzaminai:

Egzaminas	Tipas	Įvertinimas
Lietuvių kalba ir literatūra	Mokyklinis	5 (penki)
Gimtoji kalba (lenkų)	Mokyklinis	9 (devyni)
Užsienio kalba (rusų)	Valstybinis	100 (šimtas)

Przykładowy dokument – załącznik do świadectwa dojrzałości (Litwa)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki z części *Išlaikyti egzaminai* (zdane egzaminy) wykazane w załączniku do świadectwa dojrzałości (*Brandos Atestato Priedas*) przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

- Dla egzaminów państwowych (*Valstybinis*) wyniki podane są w skali od 0 do 100, więc nie wymagają przeliczenia.
- Dla egzaminów szkolnych (*Mokyklinis*) wyniki są przeliczane zgodnie ze wzorem:

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–10)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{10}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

LUKSEMBURG

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Diplôme de Fin d'etudes Secondaires*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Suplement do dyplomu Complément au diplôme z wykazem ocen końcowych (certificat de notes)*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny końcowe z poszczególnych przedmiotów zdawanych w ramach egzaminów końcowych przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–60)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{60}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

ŁOTWA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Atestāts par vispārējo vidējo izglītību*
- *Diploms par profesionālo vidējo izglītību*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Vispārējās vidējās izglītības sertifikāts* lub wydane przez szkołę zaświadczenie o wynikach procentowych uzyskanych na egzaminach centralizowanych.



LATVIJAS REPUBLIKAS IZGLĪTĪBAS UN ZINĀTNES MINISTRIJAS
VALSTS IZGLĪTĪBAS SATURA CENTRS

VISPĀRĒJĀS VIDĒJĀS IZGLĪTĪBAS SERTIFIKĀTS

Nr. 2012/00000000000

MAIRA BĒRZIŅA

personas kods 000000-00000

piedalījās centralizētajos eksāmenos par vispārējo vidējo izglītību un apliecināja savu zināšanu un prasmju atbilstību:

angļu valoda – B līmenim
kopvērtējums 80%,

fizika – B līmenim
kopvērtējums 77%

matemātika – A līmenim
kopvērtējums 92%

latviešu valoda – B līmenim
kopvērtējums 70%

Sertifikāts izsniegts 2012. gada 10. jūlijā

N⁰ 101302

LATVIJAS REPUBLIKAS IZGLĪTĪBAS UN ZINĀTNES MINISTRIJAS
VALSTS IZGLĪTĪBAS SATURA CENTRS

VISPĀRĒJĀS VIDĒJĀS IZGLĪTĪBAS SERTIFIKĀTS

Nr. 2013/00000000000

MAIRIS BĒRZIŅŠ

personas kods 000000-00000

piedalījās centralizētajos eksāmenos par vispārējo vidējo izglītību un apliecināja savu zināšanu un prasmju atbilstību:

angļu valoda
kopvērtējums 80%,
kas atbilst Eiropas kopīgo pamatnostādņu valodu prasmes B2 līmenim

fizika
kopvērtējums 77%

matemātika
kopvērtējums 92%

latviešu valoda
kopvērtējums 70%

Sertifikāts izsniegts 2013. gada 5. jūlijā

N⁰ 101304

Przykładowy dokument potwierdzający wyniki egzaminów (Łotwa)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów centralizowanych przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik wyrażony w skali procentowej – nie wymaga przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

MALTA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Matriculation Certificate – Advanced Level*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów maturalnych przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury. Zdawane na poziomie *Avanced* – przypisane do poziomu rozszerzonego. Zdawane na poziomie *Intermediate* – przypisane do poziomu podstawowego.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena z egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
A	100,00
B	80,00
C	60,00
D	40,00
E	20,00
F	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

NIEMCY

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Zeugnis der Allgemeinen Hochschulreife* (przykład*)
- *Fachgebundene Hochschulreife*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów z części *Abiturprüfrung* przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury, na poziomie podstawowym lub rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–15)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{15}) \times 100$

** Wzory dokumentów mogą różnić się w zależności od landu, w jakim zostały wydane.*

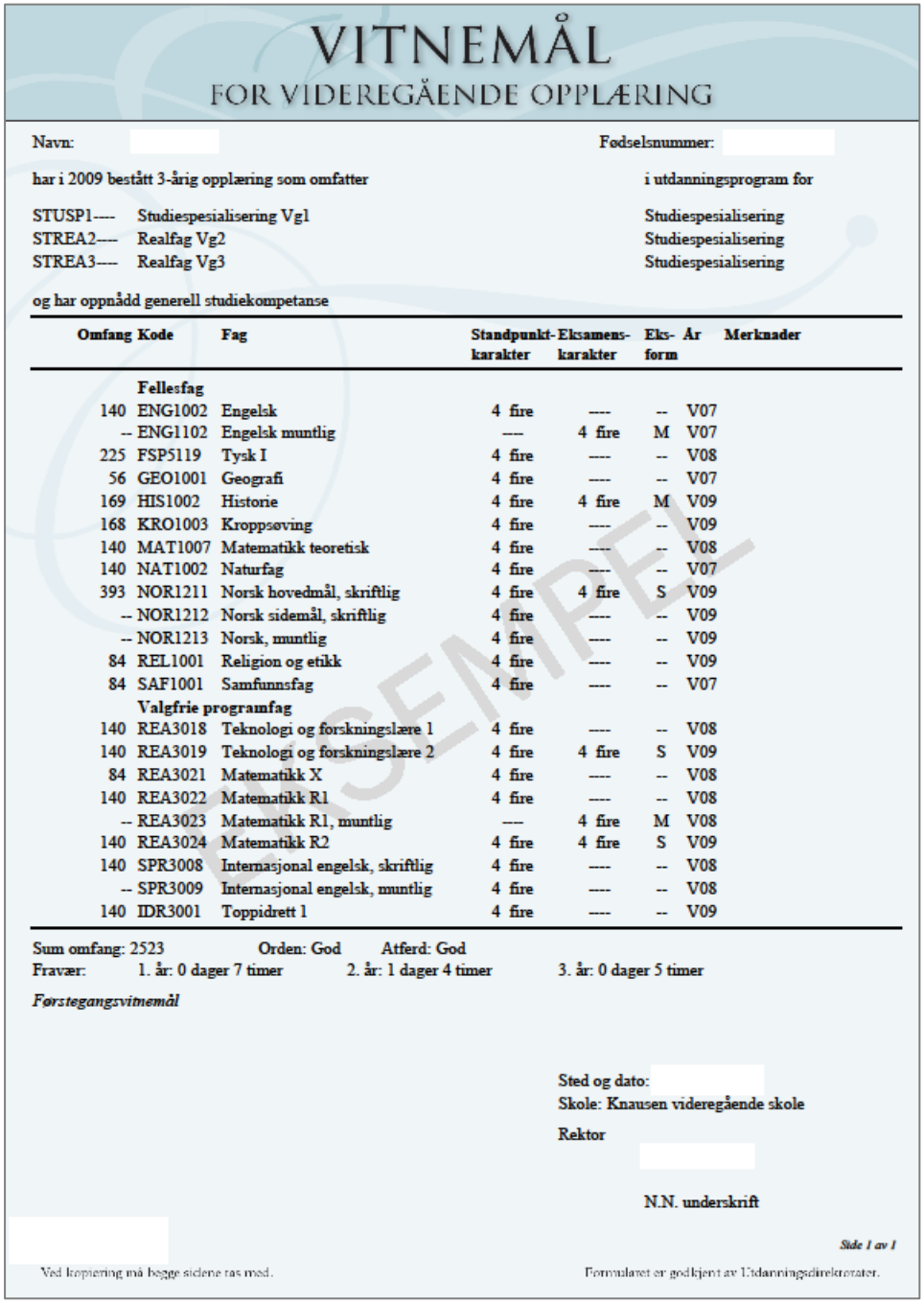
telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

NORWEGIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Vitnemål For Videregående Opplæring / Certificate for Upper Secondary Education and Training*



VITNEMÅL
FOR VIDEREGÅENDE OPPLÆRING

Navn: Fødselsnummer:

har i 2009 bestått 3-årig opplæring som omfatter i utdanningsprogram for

STUSP1---- Studiespesialisering Vg1 Studiespesialisering
STREA2---- Realfag Vg2 Studiespesialisering
STREA3---- Realfag Vg3 Studiespesialisering

og har oppnådd generell studiekompetanse

Omfang	Kode	Fag	Standpunkt-karakter	Eksamens-karakter	Eks-form	År	Merknader
		Fellesfag					
140	ENG1002	Engelsk	4 fire	----	--	V07	
--	ENG1102	Engelsk muntlig	----	4 fire	M	V07	
225	FSP5119	Tysk I	4 fire	----	--	V08	
56	GEO1001	Geografi	4 fire	----	--	V07	
169	HIS1002	Historie	4 fire	4 fire	M	V09	
168	KRO1003	Kroppsøving	4 fire	----	--	V09	
140	MAT1007	Matematikk teoretisk	4 fire	----	--	V08	
140	NAT1002	Naturfag	4 fire	----	--	V07	
393	NOR1211	Norsk hovedmål, skriftlig	4 fire	4 fire	S	V09	
--	NOR1212	Norsk sidemål, skriftlig	4 fire	----	--	V09	
--	NOR1213	Norsk, muntlig	4 fire	----	--	V09	
84	REL1001	Religion og etikk	4 fire	----	--	V09	
84	SAF1001	Samfunnsfag	4 fire	----	--	V07	
		Valgfrie programfag					
140	REA3018	Teknologi og forskningslære 1	4 fire	----	--	V08	
140	REA3019	Teknologi og forskningslære 2	4 fire	4 fire	S	V09	
84	REA3021	Matematikk X	4 fire	----	--	V08	
140	REA3022	Matematikk R1	4 fire	----	--	V08	
--	REA3023	Matematikk R1, muntlig	----	4 fire	M	V08	
140	REA3024	Matematikk R2	4 fire	4 fire	S	V09	
140	SPR3008	Internasjonal engelsk, skriftlig	4 fire	----	--	V08	
--	SPR3009	Internasjonal engelsk, muntlig	4 fire	----	--	V08	
140	IDR3001	Toppidrett 1	4 fire	----	--	V09	

Sum omfang: 2523 Orden: God Atferd: God
Fravær: 1. år: 0 dager 7 timer 2. år: 1 dager 4 timer 3. år: 0 dager 5 timer

Førstegangsvitnemål

Sted og dato:
Skole: Knausen videregående skole
Rektor

N.N. underskrift

Side 1 av 1

Ved kopiering må begge sidene tas med. Formularet er godkjent av Utdanningsdirektoratet.

Przykładowy dokument (Norwegia)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów (kolumna *Eksamenskarakter lub Exam grade* w anglojęzycznej wersji dokumentu) przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym. Wynik końcowy z przedmiotu może być wzięty pod uwagę w przypadku odwołania egzaminu z powodu pandemii koronawirusa. Zwolnienie z egzaminu jest równe najwyższej ocenie w skali ocen.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena z egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
6	100,00
5	80,00
4	60,00
3	40,00
2	20,00
1	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

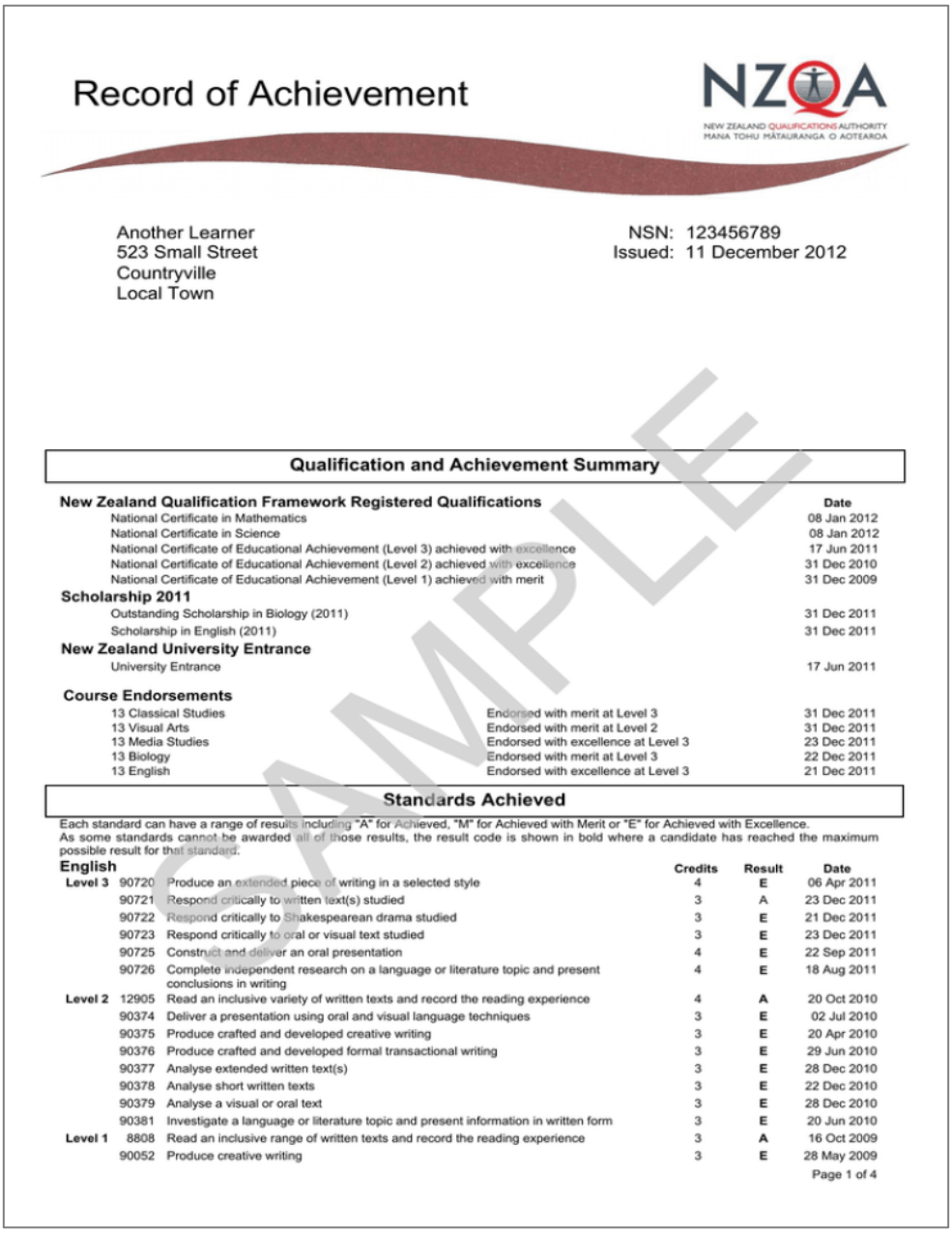
NOWA ZELANDIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *National Certificate of Educational Achievement (NCEA), Level 3*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *New Zealand Record of Achievement*



Record of Achievement

NZQA
NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

Another Learner
523 Small Street
Countryville
Local Town

NSN: 123456789
Issued: 11 December 2012

SAMPLE

Qualification and Achievement Summary

		Date
New Zealand Qualification Framework Registered Qualifications		
National Certificate in Mathematics		08 Jan 2012
National Certificate in Science		08 Jan 2012
National Certificate of Educational Achievement (Level 3) achieved with excellence		17 Jun 2011
National Certificate of Educational Achievement (Level 2) achieved with excellence		31 Dec 2010
National Certificate of Educational Achievement (Level 1) achieved with merit		31 Dec 2009
Scholarship 2011		
Outstanding Scholarship in Biology (2011)		31 Dec 2011
Scholarship in English (2011)		31 Dec 2011
New Zealand University Entrance		
University Entrance		17 Jun 2011
Course Endorsements		
13 Classical Studies	Endorsed with merit at Level 3	31 Dec 2011
13 Visual Arts	Endorsed with merit at Level 2	31 Dec 2011
13 Media Studies	Endorsed with excellence at Level 3	23 Dec 2011
13 Biology	Endorsed with merit at Level 3	22 Dec 2011
13 English	Endorsed with excellence at Level 3	21 Dec 2011

Standards Achieved

Each standard can have a range of results including "A" for Achieved, "M" for Achieved with Merit or "E" for Achieved with Excellence. As some standards cannot be awarded all of those results, the result code is shown in bold where a candidate has reached the maximum possible result for that standard.

		English	Credits	Result	Date
Level 3	90720	Produce an extended piece of writing in a selected style	4	E	06 Apr 2011
	90721	Respond critically to written text(s) studied	3	A	23 Dec 2011
	90722	Respond critically to Shakespearean drama studied	3	E	21 Dec 2011
	90723	Respond critically to oral or visual text studied	3	E	23 Dec 2011
	90725	Construct and deliver an oral presentation	4	E	22 Sep 2011
	90726	Complete independent research on a language or literature topic and present conclusions in writing	4	E	18 Aug 2011
Level 2	12905	Read an inclusive variety of written texts and record the reading experience	4	A	20 Oct 2010
	90374	Deliver a presentation using oral and visual language techniques	3	E	02 Jul 2010
	90375	Produce crafted and developed creative writing	3	E	20 Apr 2010
	90376	Produce crafted and developed formal transactional writing	3	E	29 Jun 2010
	90377	Analyse extended written text(s)	3	E	28 Dec 2010
	90378	Analyse short written texts	3	E	22 Dec 2010
	90379	Analyse a visual or oral text	3	E	28 Dec 2010
	90381	Investigate a language or literature topic and present information in written form	3	E	20 Jun 2010
Level 1	8808	Read an inclusive range of written texts and record the reading experience	3	A	16 Oct 2009
	90052	Produce creative writing	3	E	28 May 2009

Page 1 of 4

Przykładowy dokument – 1 strona Record of Achievement (Nowa Zelandia)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Opisowa ocena z zaliczeń kursów (*Course Endorsments*) na poziomie 3 (*Level 3*) przypisana do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena z egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
Endorsed with excellence (E)	100,00
Endorsed with merit (M)	80,00
Endorsed with achievement (A)	60,00
Not achieved	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

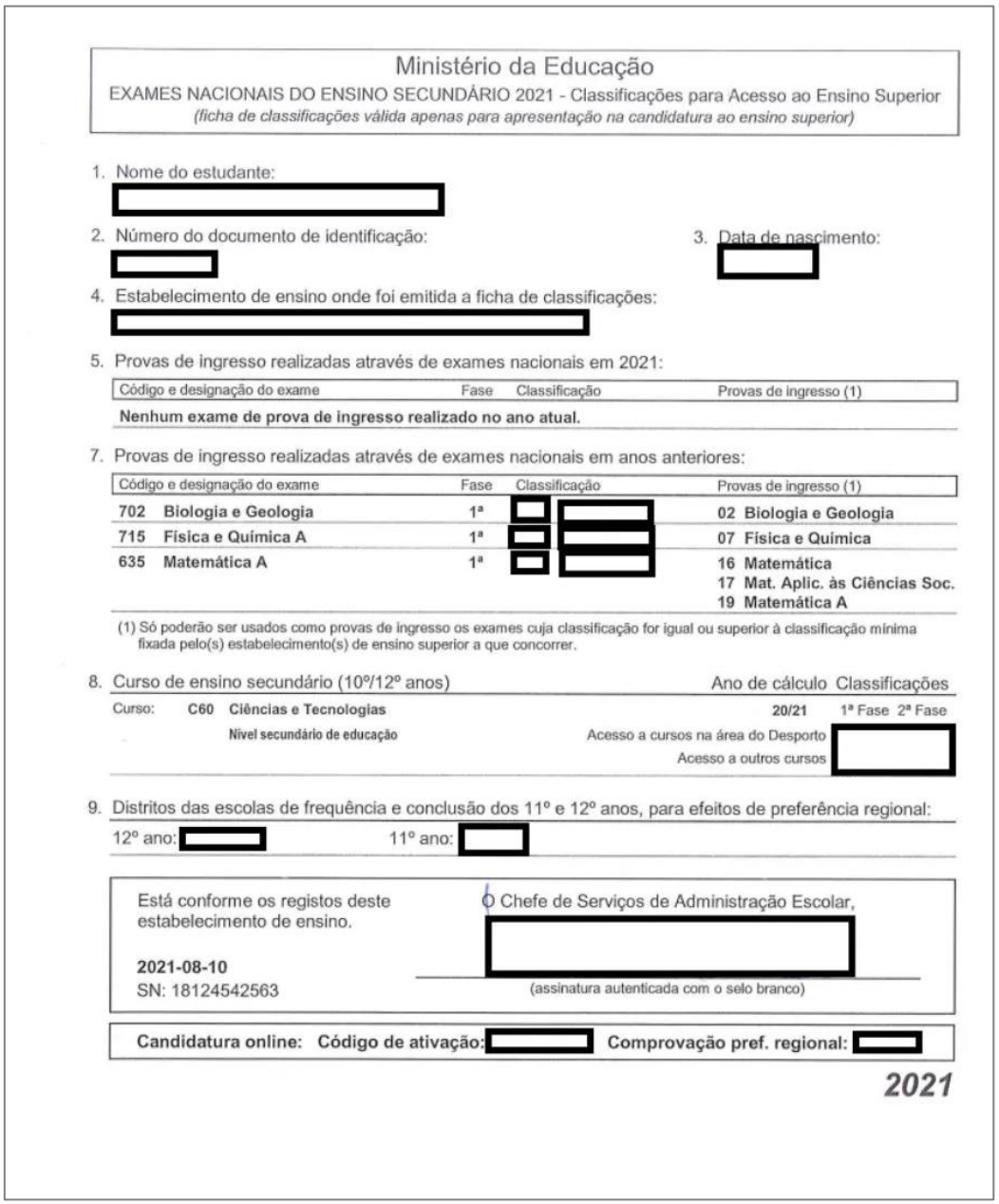
PORTUGALIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Diploma do Ensino Secundário / Diploma de Nível Secundário de Educação*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *Ficha ENES* (zaświadczenie o wynikach egzaminów państwowych)



Ministério da Educação

EXAMES NACIONAIS DO ENSINO SECUNDÁRIO 2021 - Classificações para Acesso ao Ensino Superior

(ficha de classificações válida apenas para apresentação na candidatura ao ensino superior)

1. Nome do estudante: [redacted]

2. Número do documento de identificação: [redacted]

3. Data de nascimento: [redacted]

4. Estabelecimento de ensino onde foi emitida a ficha de classificações: [redacted]

5. Provas de ingresso realizadas através de exames nacionais em 2021:

Código e designação do exame	Fase	Classificação	Provas de ingresso (1)
Nenhum exame de prova de ingresso realizado no ano atual.			

7. Provas de ingresso realizadas através de exames nacionais em anos anteriores:

Código e designação do exame	Fase	Classificação	Provas de ingresso (1)
702 Biologia e Geologia	1ª	[redacted]	02 Biologia e Geologia
715 Física e Química A	1ª	[redacted]	07 Física e Química
635 Matemática A	1ª	[redacted]	16 Matemática 17 Mat. Aplic. às Ciências Soc. 19 Matemática A

(1) Só poderão ser usados como provas de ingresso os exames cuja classificação for igual ou superior à classificação mínima fixada pelo(s) estabelecimento(s) de ensino superior a que concorrer.

8. Curso de ensino secundário (10º/12º anos) — Ano de cálculo: 20/21 — Classificações: 1ª Fase 2ª Fase

Curso: C60 Ciências e Tecnologias
Nível secundário de educação

Acesso a cursos na área do Desporto
Acesso a outros cursos [redacted]

9. Distritos das escolas de frequência e conclusão dos 11º e 12º anos, para efeitos de preferência regional:

12º ano: [redacted] 11º ano: [redacted]

Está conforme os registos deste estabelecimento de ensino.

2021-08-10
SN: 18124542563

O Chefe de Serviços de Administração Escolar,

[redacted]

(assinatura autenticada com o selo branco)

Candidatura online: Código de ativação: [redacted] Comprovação pref. regional: [redacted]

2021

Przykładowe zaświadczenie o wynikach egzaminu państwowego (Portugalia)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów państwowych (*Exames Nacionais do Ensino Secundário*) przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–200)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{200}) \times 100$

Przy czym wynik niższy niż 95 punktów jest przeliczany jako 0,00 punktów.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

ROSJA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Аттестат о (полном) среднем общем образовании (*Attestat o (polnom) srednem obŝem obrazovanii*)
- Диплом о среднем профессиональном образовании (diplom o srednem profesionalnom *obrazovanii*)

Uwaga: Dla dokumentów uprawniających do podejmowania studiów, które zostały wydane w Federacji Rosyjskiej od 25 września 2005 r., do podjęcia studiów konieczne jest **uzyskanie informacji Dyrektora NAWA lub decyzji kuratora oświaty o uznaniu świadectwa**.

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- Свидетельство Единого Государственного Экзамена (ЕГЭ) (*Svidetel'stwo Edinogo Gosudarstvennogo Èkzamena (EGÈ)*)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki uzyskane na egzaminie ЕГЭ przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym. Oceny ze świadectwa ukończenia szkoły średniej mogą zostać przypisane do przedmiotów polskiej matury na poziomie podstawowym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

- Wyniki egzaminu ЕГЭ wyrażone w skali procentowej – nie wymagają przeliczenia.
- Oceny ze świadectwa ukończenia szkoły średniej przeliczane wg wzoru:

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–5)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{5}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

RUMUNIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Diploma de Bacalaureat* (przykład)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów państwowych przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–10)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{10}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

SŁOWACJA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Vysvedčenie o Maturitnej Skúške* (przykład)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny uzyskane na egzaminie maturalnym przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Jeżeli wynik egzaminu jest wyrażony w skali procentowej – nie wymaga przeliczenia. Oceny opisowe przeliczane są w następujący sposób:

Wynik egzaminu	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
Výborně (celujący)	100
Chvalitebný (chwalebny)	75
Dobrý (dobry)	50
Dostatečný (dostateczny)	25
Nedostatečný (niedostateczny)	0

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

SŁOWENIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Spričevalo o splošni maturi* (przykład)
- *Spričevalo o poklicni maturi* (przykład)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- *obvestilo o uspehu pri splošni maturi* (zaświadczenie o wynikach egzaminów maturalnych)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki uzyskane z egzaminu maturalnego przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.
W przypadku przedmiotów, które mogą być zdawane na dwóch poziomach trudności poziom podstawowy matury słoweńskiej jest przypisywany do poziomu podstawowego matury polskiej, a poziom wyższy matury słoweńskiej jest przypisywany do poziomu rozszerzonego matury polskiej.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 1–8)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{8}) \times 100$

Ocena z przedmiotu (w skali 1–5)	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
5 – *Odlično* (doskonały)	100
4 – *Prav dobro* (bardzo dobry)	75
3 – *Dobro* (dobry)	50
2 – *Zadostno* (dostateczny)	25
1 – *Nezadostno* (niedostateczny)	0

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

STANY ZJEDNOCZONE

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *High School Diploma* (dyplom ukończenia szkoły kończącej się 12. klasą; inne nazwy: *Secondary Diploma*, *Secondary Certificate*, *Diploma*)
- *High School Equivalency Credential*: *General Education Development* (GED), *High School Equivalency Test* (HiSET), *Test Assessing Secondary Completion* (TASC) i równorzędne

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

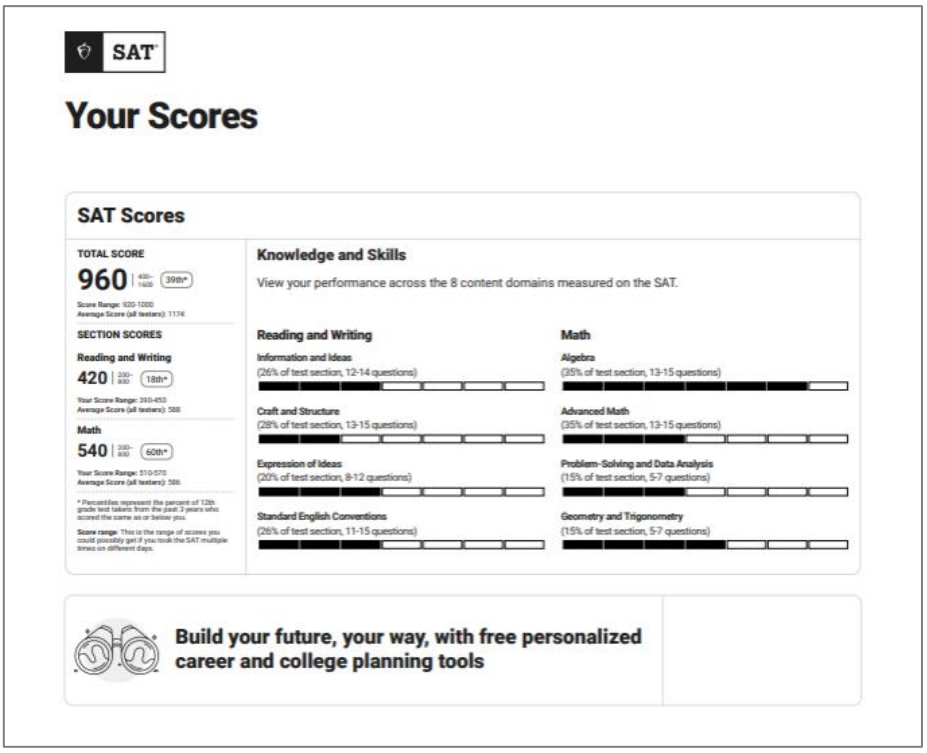
- **wyniki egzaminów**:
  - SAT – wymagany dokument SAT *Score Report*,
  - *Advanced Placement* (AP) ;
  - ACT – wymagany dokument ACT *Student Report* lub ACT *College Report* (dokument przesyłany elektronicznie przez organizatora egzaminu – sprawdź informacje poniżej)
  - lub wyniki egzaminów równorzędnych – wymagany dokument wskazujący skalę ocen, jakie można uzyskać na zdawanym egzaminie.
- **transkrypt ocen** uzyskanych w szkole średniej **lub wyniki uzyskane z GED/HiSET/TASC**

ACT College Report jest dokumentem przesyłanym przez organizację ACT bezpośrednio do uczelni wskazanej przez kandydata. Jeśli chcesz, aby Twoje wyniki zostały przesłane do Uniwersytetu Jagiellońskiego, w swoim koncie ACT zaznacz prośbę o ich wysyłkę, wskazując następujące dane:

KRAKOW JAGIELLONIAN UNIV IN KRAKOW Center Code: 8218

W razie problemów z przesłaniem danych w systemie elektronicznym, skontaktuj się z organizacją ACT.

Uwaga: Jeśli posiadasz wyniki kilku różnych egzaminów (np. SAT i AP), to zamieść w systemie dokumenty potwierdzające wyniki każdego z nich – pomoże to w poprawnym dokonaniu przeliczenia i pozwoli uwzględnić najkorzystniejsze dla Ciebie wyniki.



SAT

Your Scores

SAT Scores

TOTAL SCORE

960 | 400-1600 | 39th*

Score Range: 920-1000
Average Score (all testers): 1174

SECTION SCORES

Reading and Writing

420 | 200-800 | 18th*

Your Score Range: 390-450
Average Score (all testers): 568

Math

540 | 200-800 | 60th*

Your Score Range: 510-570
Average Score (all testers): 586

* Percentiles represent the percent of 12th grade test takers from the past 3 years who scored the same as or below you.

Score range: This is the range of scores you could possibly get if you took the SAT multiple times on different days.

Knowledge and Skills

View your performance across the 8 content domains measured on the SAT.

Reading and Writing

Information and Ideas
(26% of test section, 12-14 questions)

Craft and Structure
(28% of test section, 13-15 questions)

Expression of Ideas
(20% of test section, 8-12 questions)

Standard English Conventions
(26% of test section, 11-15 questions)

Math

Algebra
(35% of test section, 13-15 questions)

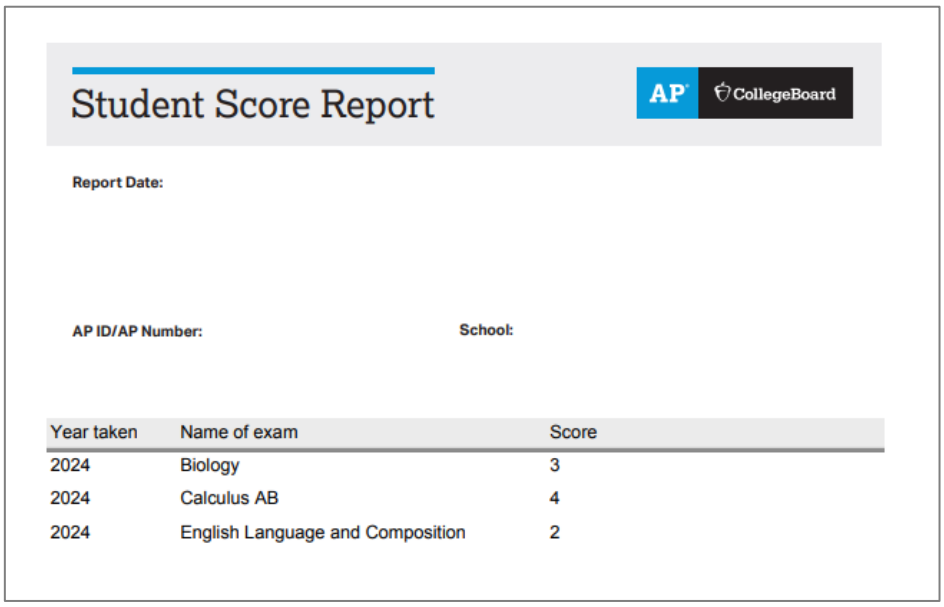
Advanced Math
(35% of test section, 13-15 questions)

Problem-Solving and Data Analysis
(15% of test section, 5-7 questions)

Geometry and Trigonometry
(15% of test section, 5-7 questions)

Build your future, your way, with free personalized career and college planning tools

Przykładowy dokument SAT Score Report (USA)



Student Score Report

AP CollegeBoard

Report Date:

AP ID/AP Number:

School:

Year taken	Name of exam	Score
2024	Biology	3
2024	Calculus AB	4
2024	English Language and Composition	2

Przykładowy dokument AP Student Score Report (USA)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki uzyskane z egzaminów SAT, ACT lub AP przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym. Oceny uzyskane w szkole średniej lub wyniki GED/HiSET/TASC mogą zostać uwzględnione na poziomie podstawowym lub rozszerzonym na podstawie indywidualnej analizy wyników kandydata.

Uwaga: ponieważ obliczenie wyniku kwalifikacji w UJ bazuje na ocenach z przedmiotów kwalifikacyjnych (nie na ogólnej ocenie przygotowania do podjęcia kształcenia uniwersyteckiego), nie zawsze jest możliwe przyporządkowanie wyników amerykańskich egzaminów do konkretnego polskiego przedmiotu.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

SAT (wynik w skali 200–800)	
$\frac{wynik\ z\ egzaminu - 200}{800 - 200} \times 100$	
ACT (wynik w skali 1–36)	
$(\frac{wynik\ egzaminu}{36}) \times 100$	
Oceny przedmiotów *Advanced Placement* (AP)	
5	100
4	75
3	50
2	25
1	0

Uwaga: jeśli oceny lub egzaminy są oceniane w innej skali niż podane powyżej, w ramach wczytywanych dokumentów należy uwzględnić informację o skali, jaka została zastosowana. Jeśli dostępne są wyniki wyrażone w skali 0–100, ten wynik jest uwzględniany w pierwszej kolejności.

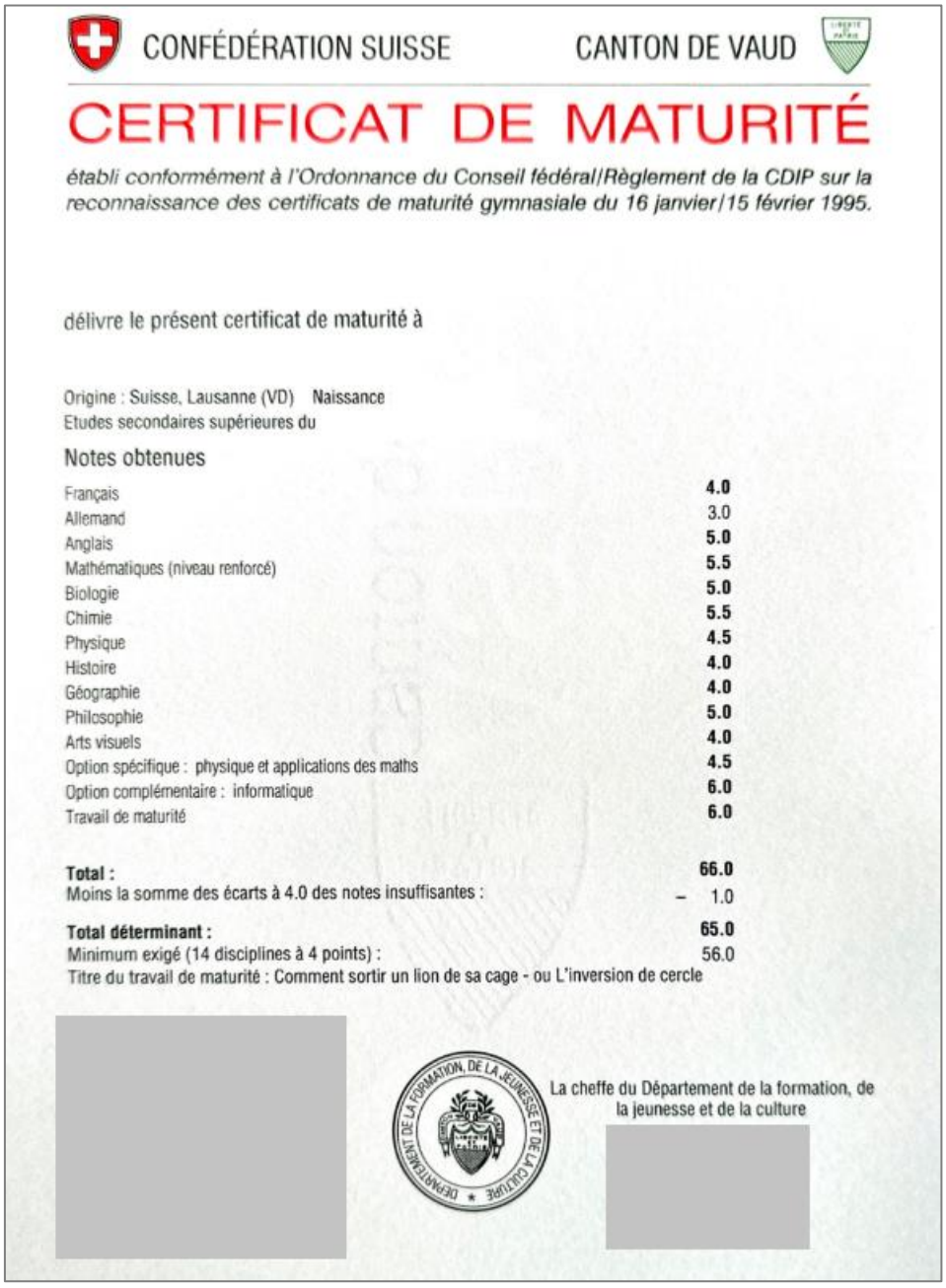
SZWAJCARIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Baccalaureate / Gymnasiale Maturität / Maturité Gymnasiale / Maturità Liceale*

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- Wykaz ocen stanowiący załącznik do świadectwa maturalnego (jeśli nie zostały uwzględnione na dokumencie uprawniającym do podjęcia studiów).



CONFÉDÉRATION SUISSE CANTON DE VAUD

CERTIFICAT DE MATURITÉ

établi conformément à l'Ordonnance du Conseil fédéral/Règlement de la CDIP sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale du 16 janvier/15 février 1995.

délivre le présent certificat de maturité à

Origine : Suisse, Lausanne (VD) Naissance
Etudes secondaires supérieures du

Notes obtenues

Français	**4.0**
Allemand	3.0
Anglais	**5.0**
Mathématiques (niveau renforcé)	**5.5**
Biologie	**5.0**
Chimie	**5.5**
Physique	**4.5**
Histoire	**4.0**
Géographie	**4.0**
Philosophie	**5.0**
Arts visuels	**4.0**
Option spécifique : physique et applications des maths	**4.5**
Option complémentaire : informatique	**6.0**
Travail de maturité	**6.0**
Total :	**66.0**
Moins la somme des écarts à 4.0 des notes insuffisantes :	– 1.0
Total déterminant :	**65.0**
Minimum exigé (14 disciplines à 4 points) :	56.0

Titre du travail de maturité : Comment sortir un lion de sa cage - ou L'inversion de cercle

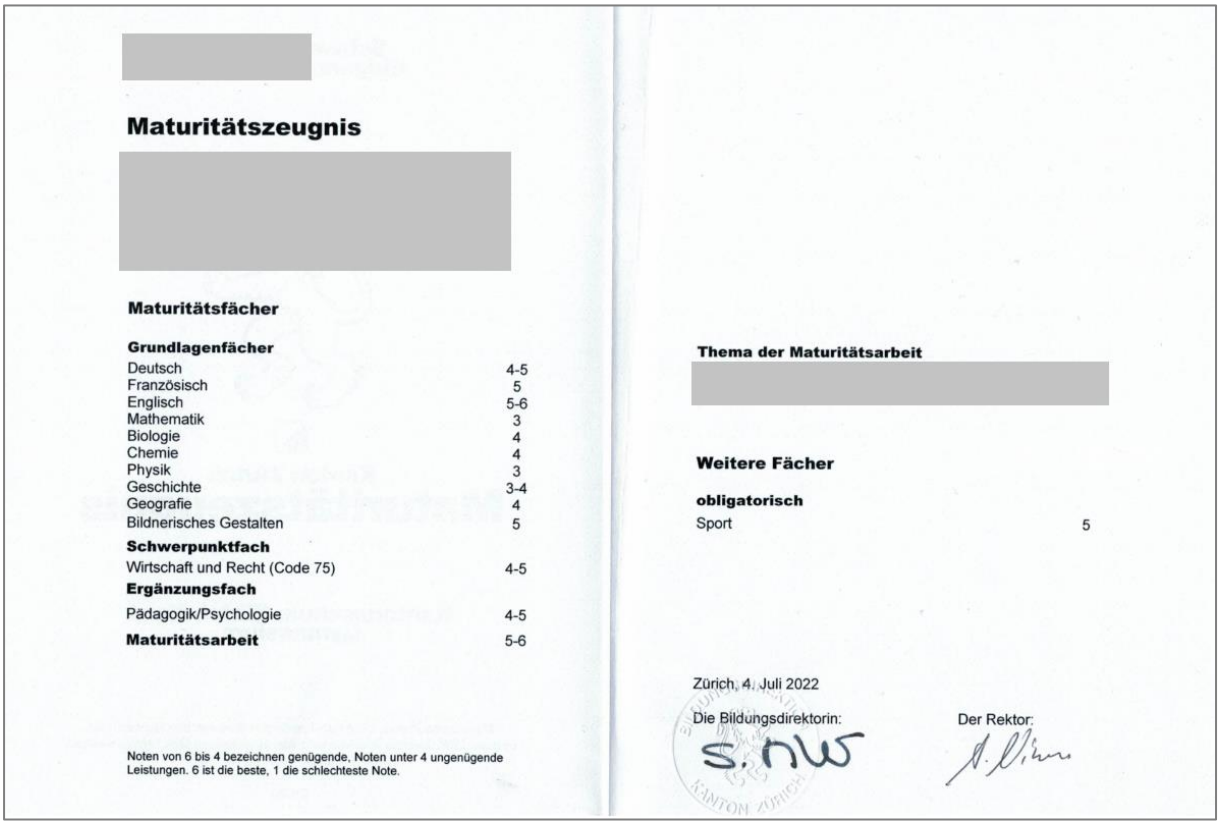
DÉPARTEMENT DE LA FORMATION, DE LA JEUNESSE ET DE LA CULTURE

La cheffe du Département de la formation, de la jeunesse et de la culture

*Przykładowy wykaz ocen (*Certificat de maturité, *Kanton Vaud)*

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.



Maturitätszeugnis

[redacted]

Maturitätsfächer

Grundlagenfächer	
Deutsch	4-5
Französisch	5
Englisch	5-6
Mathematik	3
Biologie	4
Chemie	4
Physik	3
Geschichte	3-4
Geografie	4
Bildnerisches Gestalten	5
Schwerpunktfach	
Wirtschaft und Recht (Code 75)	4-5
Ergänzungsfach	
Pädagogik/Psychologie	4-5
Maturitätsarbeit	5-6

Noten von 6 bis 4 bezeichnen genügende, Noten unter 4 ungenügende Leistungen. 6 ist die beste, 1 die schlechteste Note.

Thema der Maturitätsarbeit

[redacted]

Weitere Fächer

obligatorisch

Sport 5

Zürich, 4. Juli 2022

Die Bildungsdirektorin: Der Rektor:

Przykładowy wykaz ocen (Maturitätszeugnis, kanton Zurich)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny wskazane w wykazie przypisane do przedmiotów polskiej matury do poziomu podstawowego lub rozszerzonego.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena z egzaminu maturalnego	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
6	100,00
5,5	90,00
5	80,00
4,5	70,00
4	60,00
3,5 i niżej	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

SZWECJA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Högskoleförberedande Examen* (przykład)
- *Intyg om godkänt resultat från allmän kurs på gymnasial nivå från folkhögskola*
- *Yrkesexamen (vocational diploma)*

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny na świadectwie przypisane do przedmiotów polskiej matury. Przypisanie poziomów następuje na podstawie analizy danego świadectwa.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena	Wynik po przeliczeniu do skali 0–100
A	100,00
B	80,00
C	60,00
D	40,00
E	20,00
F	0,00

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

UKRAINA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- Свідоцтво про здобуття повної загальної середньої освіти (*Svidotstvo pro zdobuttia povnoi zahalnoi serednoi osvity*)
- Аттестат про повну загальну середню освіту / аттестат о среднем полном общем образовании (*Attestat pro povnu zahalnu seredniu osvitu / attestat o srednem polnom obshchem obrazovanyy*)
- Диплом (о среднем профессиональном образовании) (*Dyplom (o srednem professyonalnom obrazovanyy)*)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- сертифікат Національного Мультипредметного Тесту (НМТ) oraz інформаційна картка до сертифікату НМТ (*certyfikat Natsionalnoho Multypredmetnoho Testu* (NMT) oraz *informatsiina kartka do sertyfikatu NMT*) – od 2022 roku
- сертифікат Зовнішнього Незалежного Оцінювання (ЗНО) oraz інформаційна картка до сертифікату ЗНО (*sertyfikat Zovnishnoho Nezalezhnoho Otsiniuvannia* (ZNO) oraz *informatsiina kartka do sertyfikatu ZNO*)



УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТР ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ

Інформаційна картка
до сертифіката національного мультипредметного тесту

№ [redacted] PIN-код: [redacted]

РЕЗУЛЬТАТИ НАЦІОНАЛЬНОГО МУЛЬТИПРЕДМЕТНОГО ТЕСТУ 2024 РОКУ

Назва навчального предмета	Набрано тестових балів із максимально можливої кількості	Результат національного мультипредметного тесту
Українська мова	31 із 45	**160.0** сто шістдесят балів
Математика	16 із 32	**148.0** сто сорок вісім балів
Історія України	38 із 54	**166.0** сто шістдесят шість балів
Біологія	37 із 46	**172.0** сто сімдесят два бали

Директор Українського центру оцінювання якості освіти [redacted]

Інформаційна картка дійсна в разі пред'явлення сертифіката національного мультипредметного тесту № [redacted] Достовірність даних про результати національного мультипредметного тесту можна перевірити у відповідному реєстрі в Єдиній державній електронній базі з питань освіти або на офіційному сайті Українського центру оцінювання якості освіти.

Przykładowy dokument – karta informacyjna testu NMT (Ukraina)

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki uzyskane na egzaminach HMT lub 3HO przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie rozszerzonym.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik egzaminu (wynik w skali 100–200)
$wynik\ egzaminu - 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

WIELKA BRYTANIA

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *A-Levels* (*GCE General Certificate of Education – Advanced Level* – przykład)
- *SQA Advanced Highers* lub *SQA Highers*

Uwaga: Uprawnienia do podjęcia studiów potwierdza zdanie **co najmniej 3 przedmiotów na poziomie Advanced.**

Lub inne kwalifikacje sklasyfikowane na poziomie 3 RQF/CQFW lub na poziomie 6 SCQF np.:

- *Access to Higher Education Diploma Level 3*
- *BTEC International Level 3*
- *BTEC National Diploma Level 3*
- *General Certificate of Secondary Education with T Level* (od 2020)
- *Scottish Vocational Qualification Level 3*
- *SQA National Certificate Level 6*
- *SQA Higher Level 6*
- *Welsh Baccalaureate Advanced Diploma*

Ważne: oceny przewidywane (*predicted grades*) co do zasady nie są uwzględniane.

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny umieszczone na dokumencie przypisane do odpowiednich przedmiotów polskiej matury na poziomie podstawowym lub rozszerzonym.

Przypisanie do poziomów polskiej matury

- *GCE A–Level*: poziom rozszerzony
- *GCE AS Level*: poziom podstawowy
- *SQA Advanced Higher* (level 7): poziom rozszerzony
- *SQA Higher (level 6)*: poziom podstawowy

W przypadku pozostałych kwalifikacji analiza przeprowadzana jest indywidualnie.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

AS Levels	*A-Levels*	*Highers*	*Advanced Highers*
A: 100	A*: 100	A: 100	A: 100
B: 88	A: 90	B: 84	B: 84
C: 75	B: 80	C: 67	C: 63
D: 63	C: 70	D: 50	D: 50
E: 50	D: 60		
	E: 50		

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

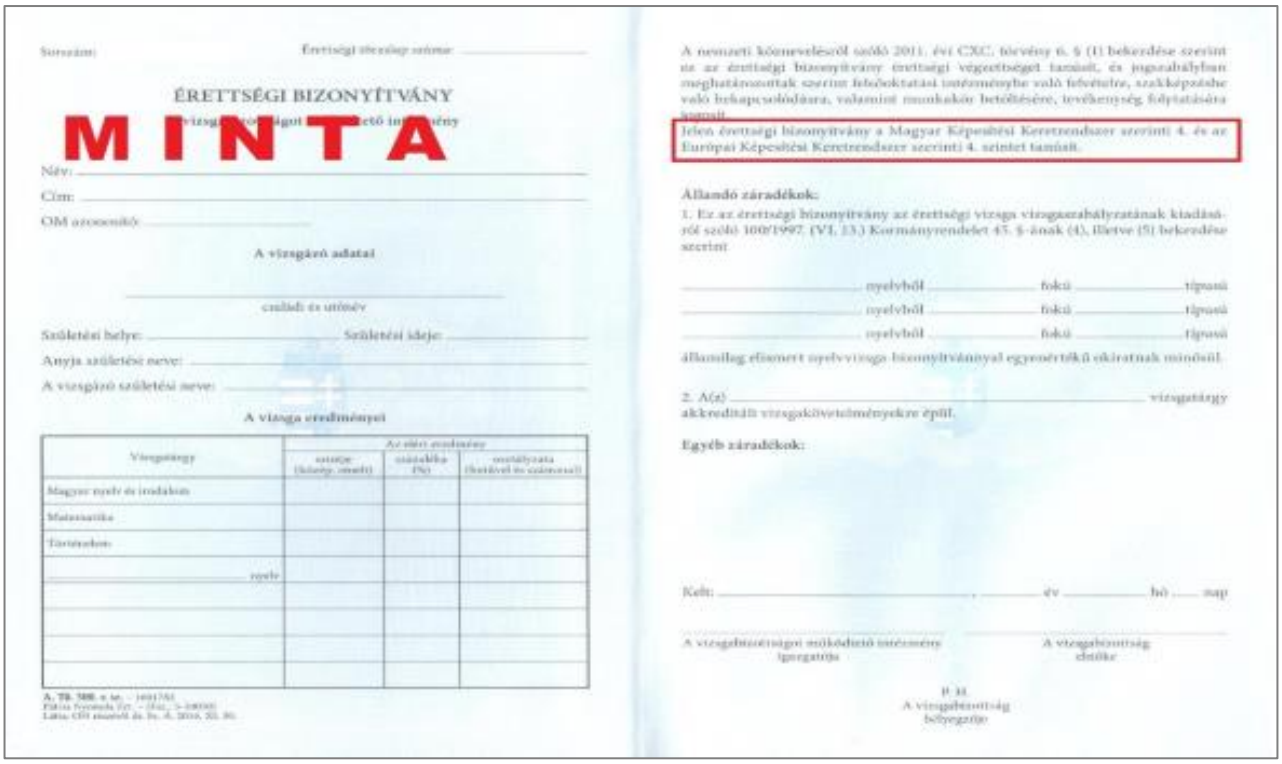
Uwaga: Jeżeli na dokumencie znajduje się ocena wyrażona w procentach (np. *Percentage Uniform Mark* na świadectwach Cambridge Assessment), wówczas uwzględniana jest ta ocena bez konieczności przeliczenia oceny literowej.

W przypadku kwalifikacji o charakterze zawodowym, takich jak *T Level* czy *BTEC*, przypisanie przedmiotu polskiej matury może nie być możliwe.

WĘGRY

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Érettségi Bizonyítvány*



Przykładowy dokument (Węgry)

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Wyniki egzaminów przypisane do przedmiotów polskiej matury: uzyskane na poziomie średniozaawansowanym (*közép szintű*) są przypisane do poziomu podstawowego, uzyskane na poziomie zaawansowanym (*emelt szintű*) są przypisane do poziomu rozszerzonego.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Wynik na świadectwie wyrażony w skali procentowej – nie wymaga przeliczenia.

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.

WŁOCHY

Dokumenty uprawniające do podjęcia studiów

- *Diploma di Esame di Stato conclusivo del Corso di Studio di Istruzione Secondaria Superiore* (*Diploma di Maturità*)

Dodatkowe dokumenty wymagane do obliczenia wyniku

- świadectwo szkolne z ocenami z ostatniej klasy szkoły średniej

Oceny uwzględniane w przeliczeniu

Oceny ze świadectwa ukończenia szkoły średniej przypisywane do przedmiotów polskiej matury na poziomie podstawowym lub rozszerzonym. Przypisanie do poziomów następuje na podstawie indywidualnej analizy świadectwa.

Sposób przeliczenia oceny do skali 0–100

Ocena ze świadectwa (wynik w skali 1–10)
$(\frac{wynik\ egzaminu}{10}) \times 100$

telefon: +(48) 12 663 26 60, 663 26 61
e-mail: rekrutacja@uj.edu.pl
strona: rekrutacja.uj.edu.pl

Data ostatniej aktualizacji:
28.05.2026 r.